

VIGOUR

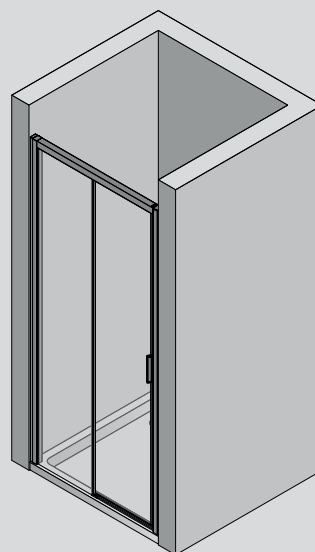
Pure Lebenskraft im Bad

Individual 2.0 • Duschabtrennungen

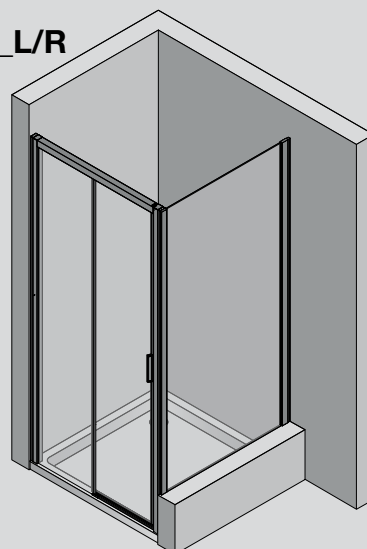
V2GN_L/R
V2GN_L/R - V2PGSK_L/R_L/R

- Ⓓ Schiebetür für Nische oder mit verkürzter Seitenwand
- ⒼⒷ Sliding door for niche or with short fixpart
- ⒶⒻ Drzwi przesuwne do niszy lub kompletacji ze sękianka boczną

V2GN_L/R



V2GN_L/R
V2PGSK_L/R_L/R



Montageanleitung

Assembling instructions

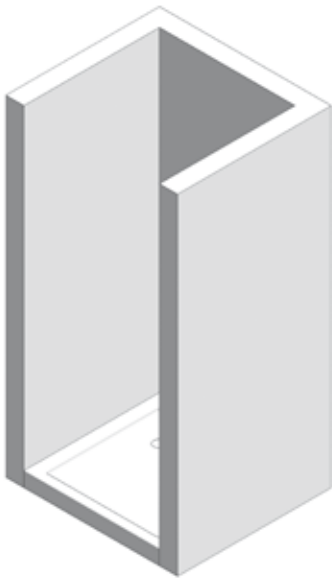
Instrukcja montażu

VO6-ST2N_L/R - VO6-SPV_L/R

V2GN_L/R

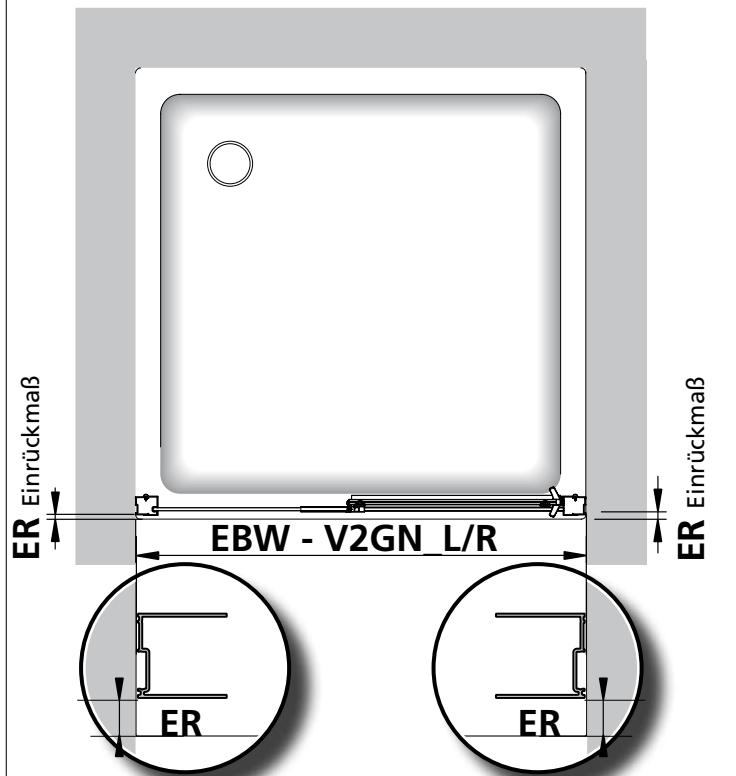
2

(siehe Karton Aussenkante)



Wanne, Einbaumass Wanne (EBW)

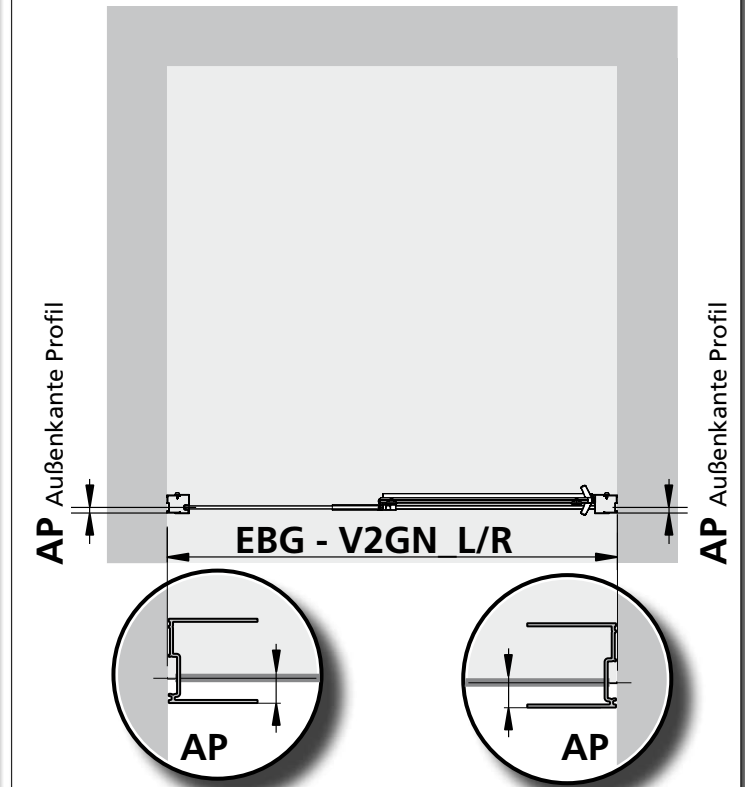
V2GN_L/R	100	120	140	150	160
EBW	968 - 1005	1168 - 1205	1368 - 1405	1468 - 1505	1568 - 1605
ER	5	5	5	5	5



Der Artikel V2GN_L/R ist zwar speziell für die Montage auf Duschwannen ausgelegt. Sollten Sie ihn dennoch für eine Bodenmontage "Glasmitte" einsetzen wollen, so finden Sie hierzu mit der Bezeichnung EBG die Maßangaben für diesen Fall.

Bodenmontage "Glasmitte" (EBG)

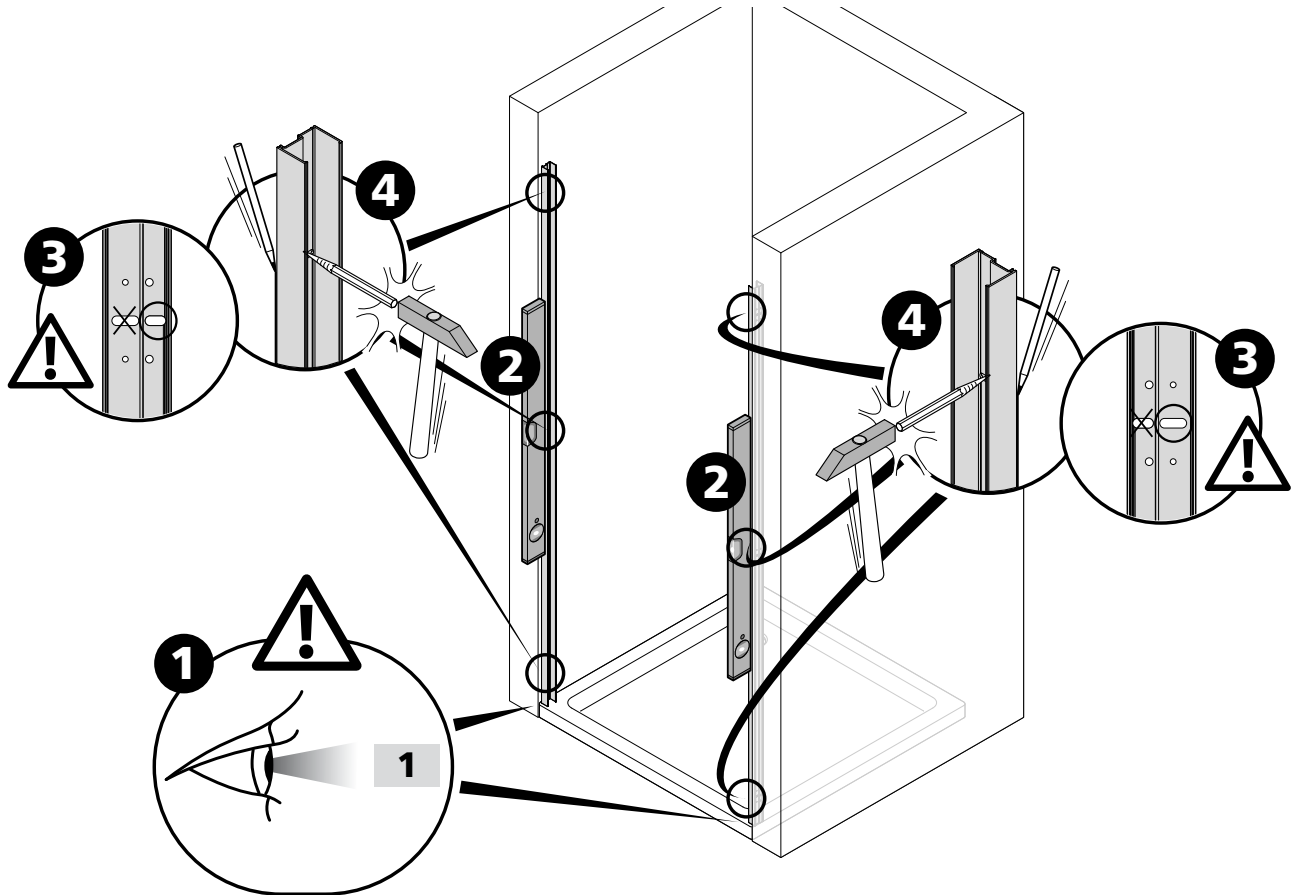
V2GN_L/R	100	120	140	150	160
EBG	968 - 1005	1168 - 1205	1368 - 1405	1468 - 1505	1568 - 1605
AP	11	11	11	11	11



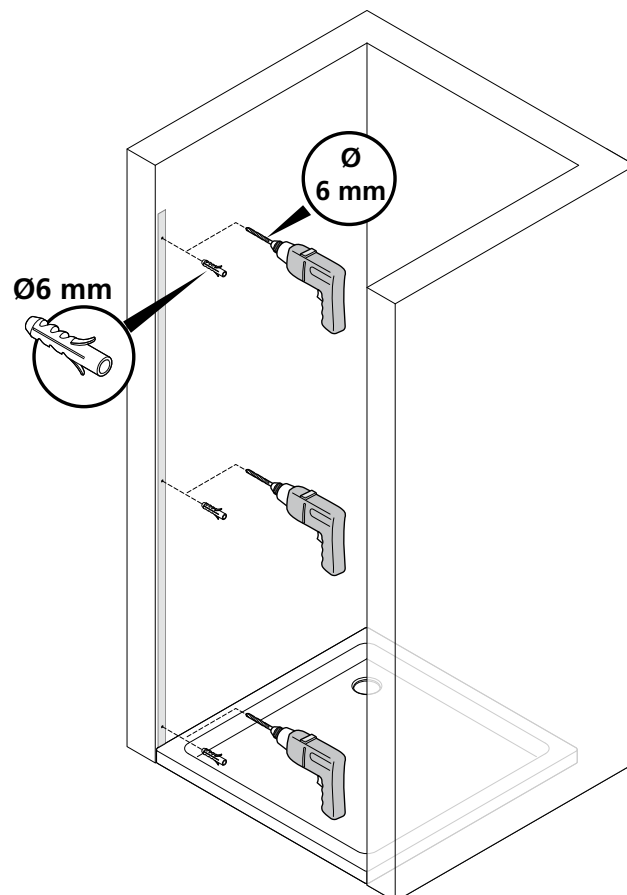
1

V2GN_L/R

3



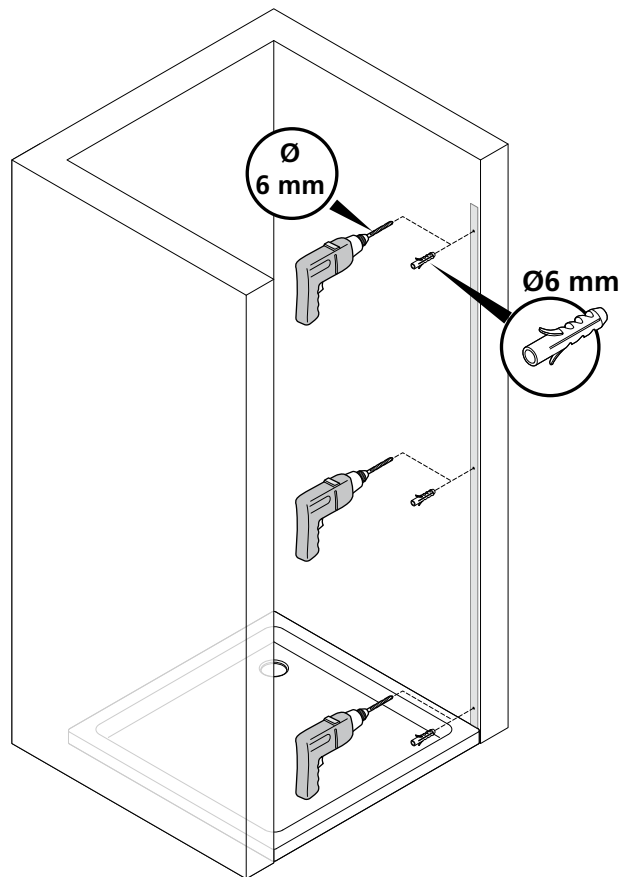
2



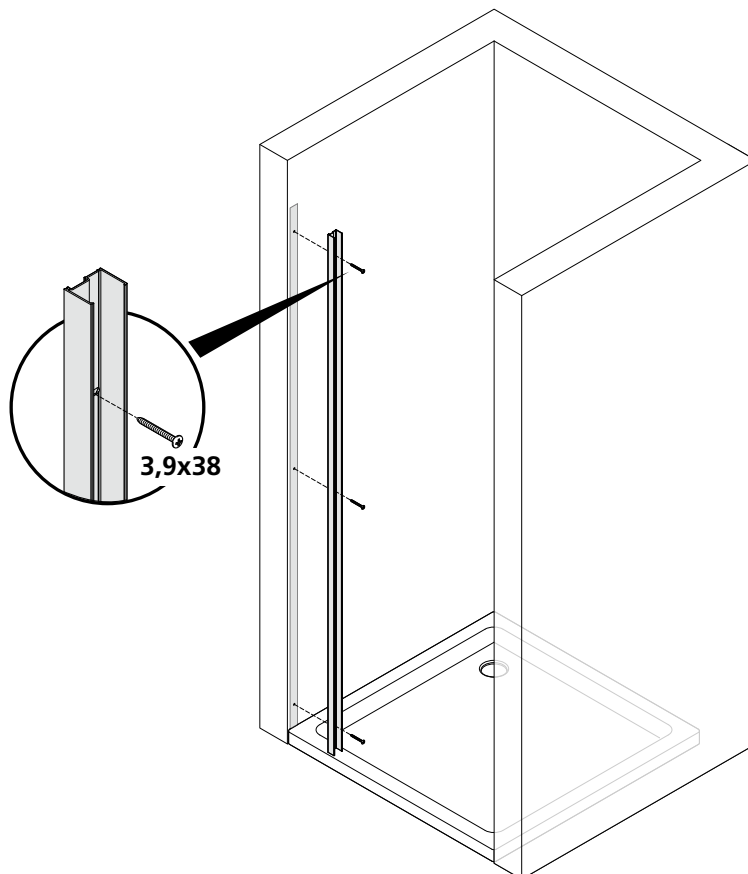
3

V2GN_L/R

4



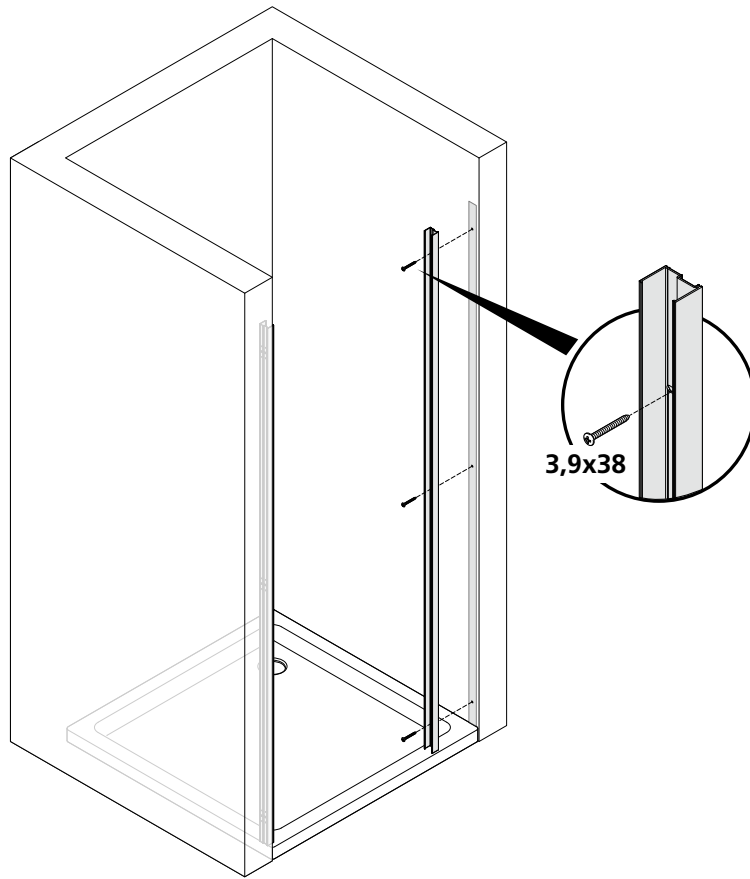
4



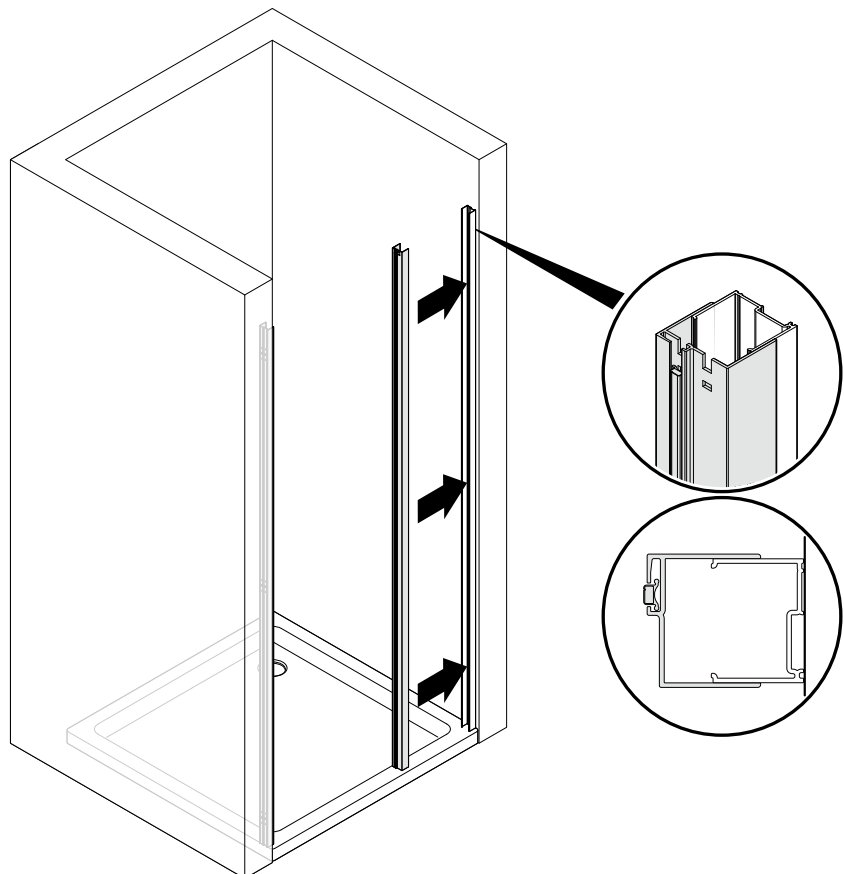
5

V2GN_L/R

5



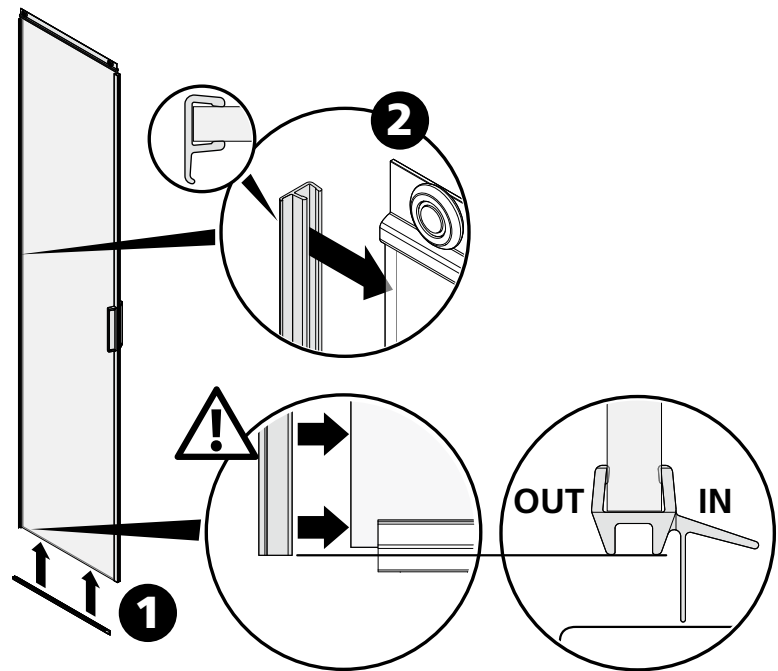
6



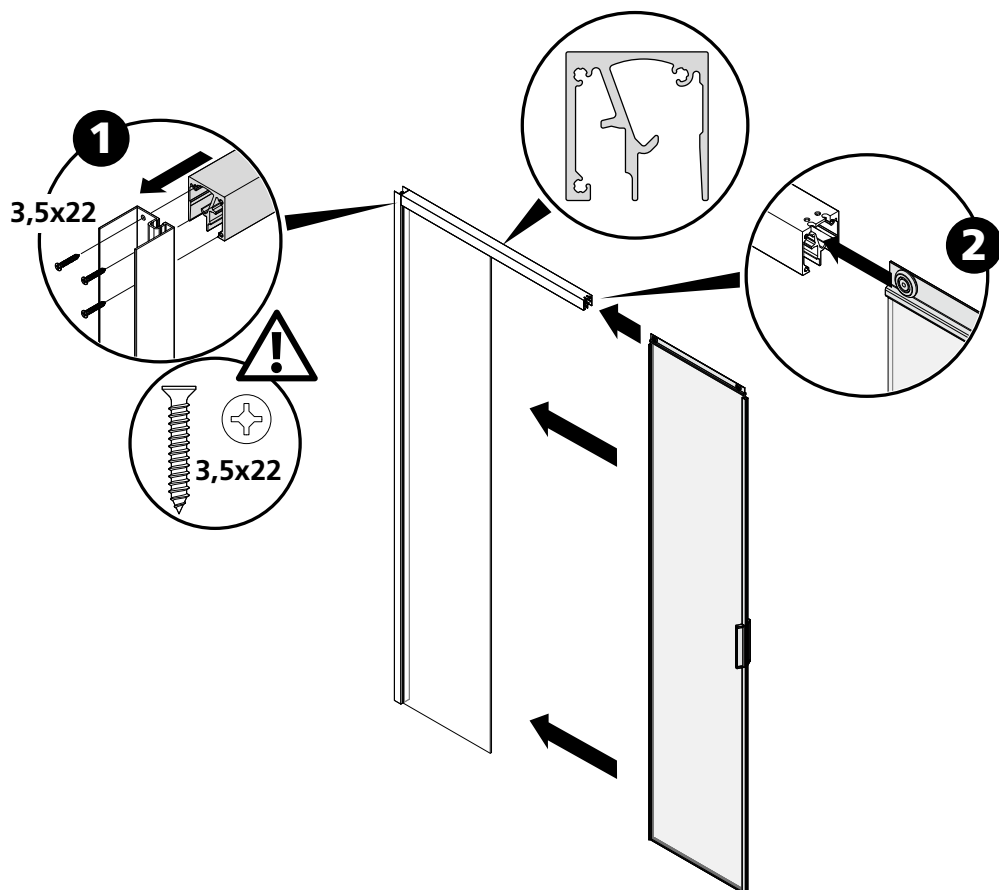
7

V2GN_L/R

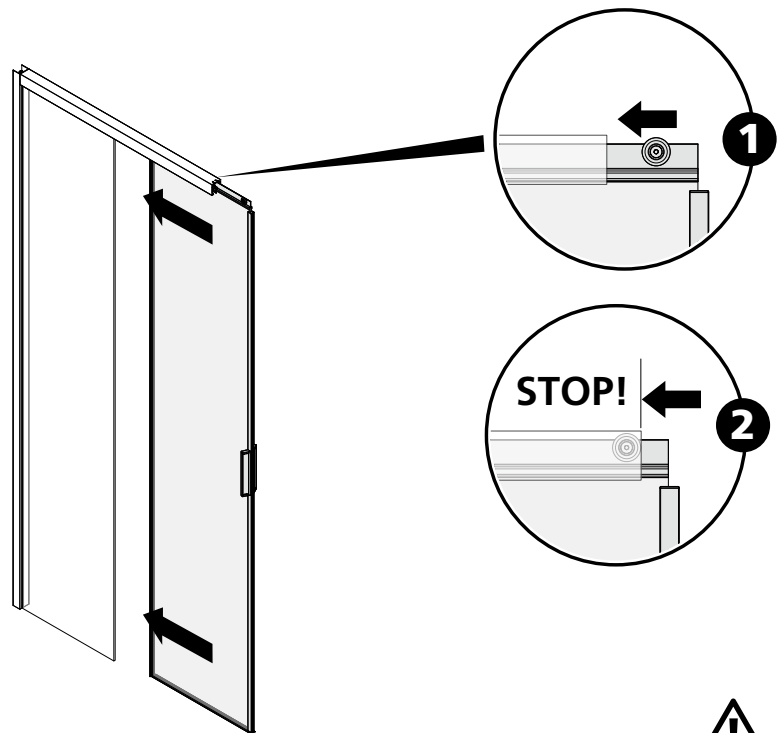
6



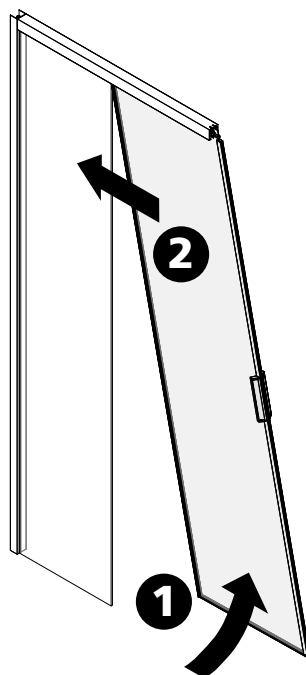
8



9



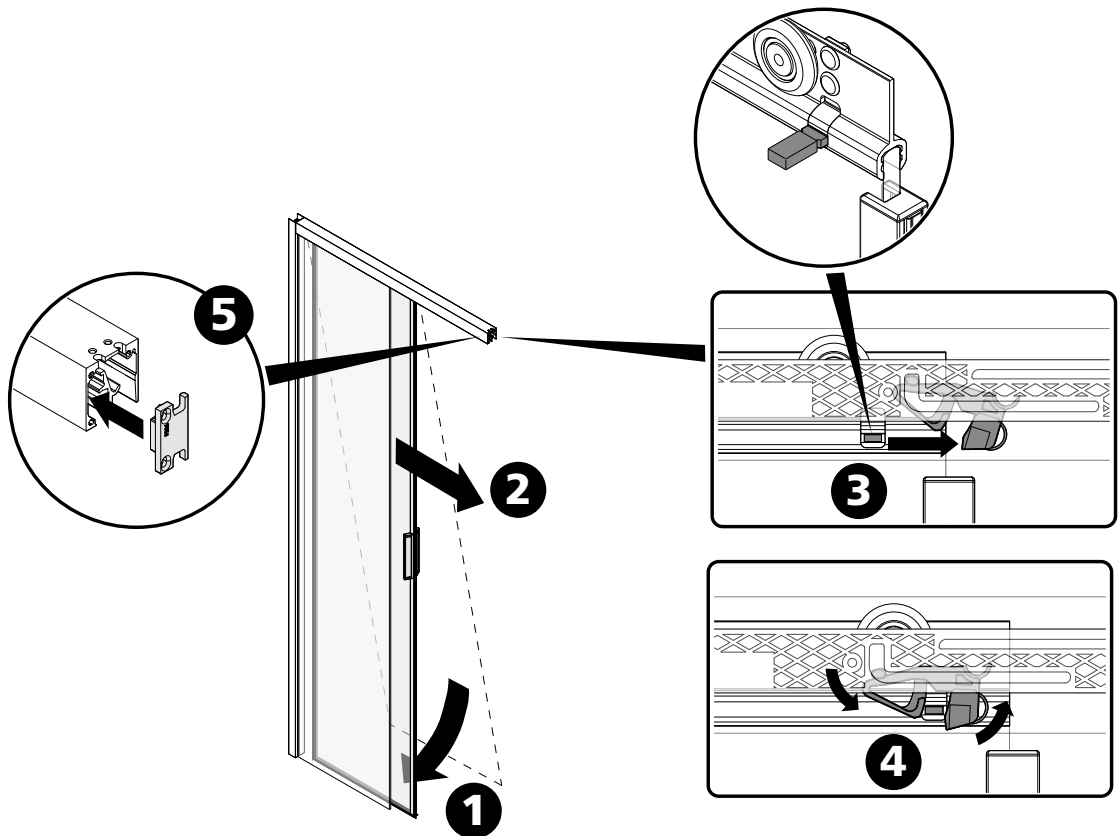
⚠ AC 10



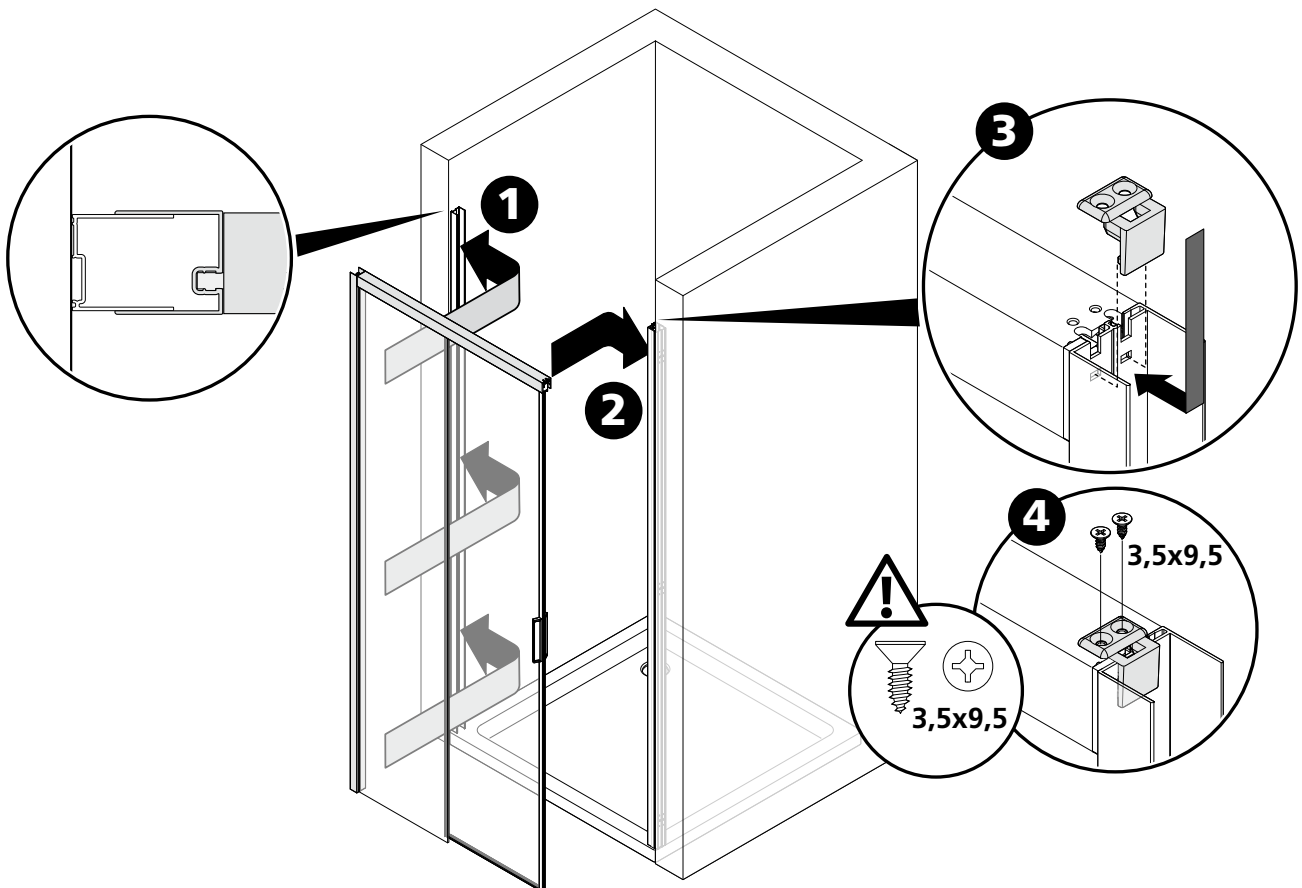
⚠ AC 11

V2GN_L/R

8



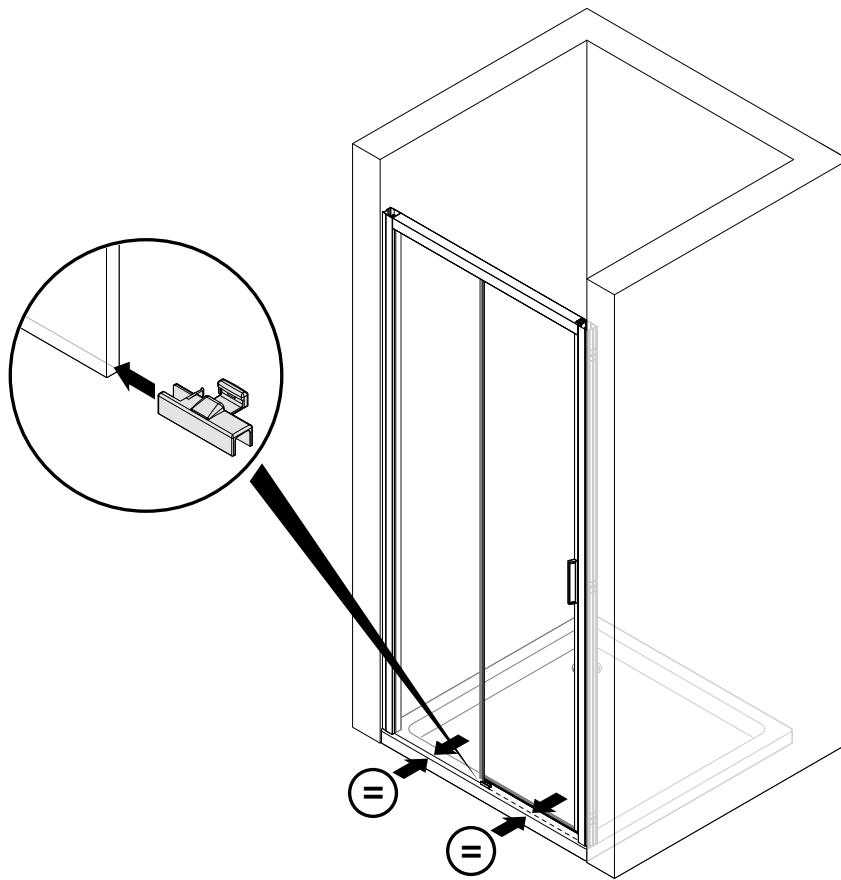
12  AC



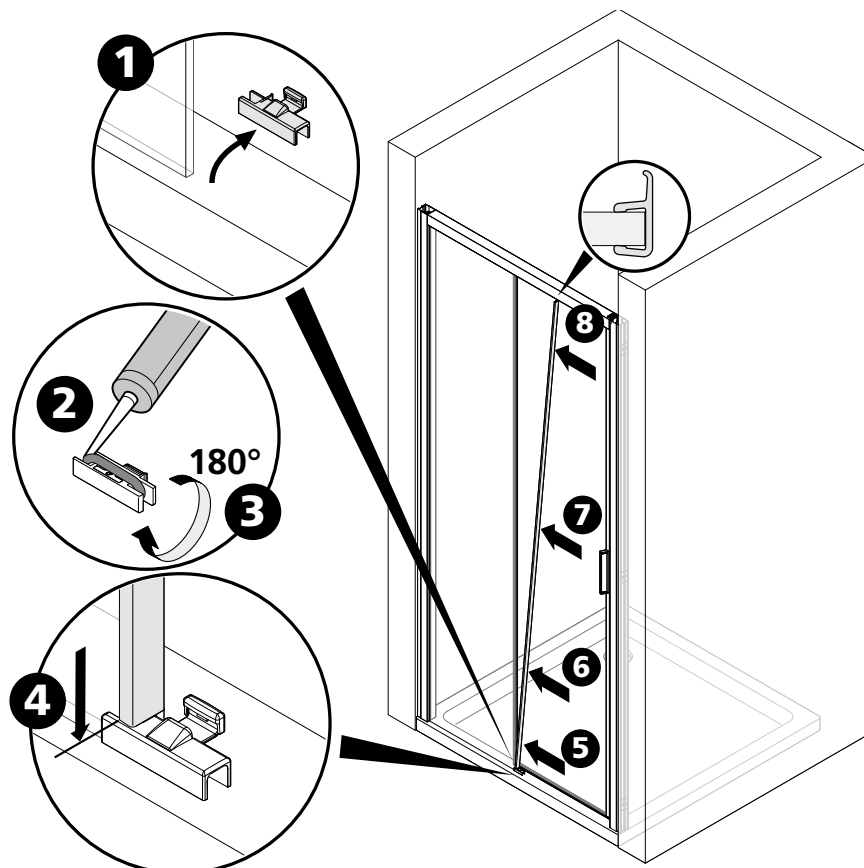
13

V2GN_L/R

9



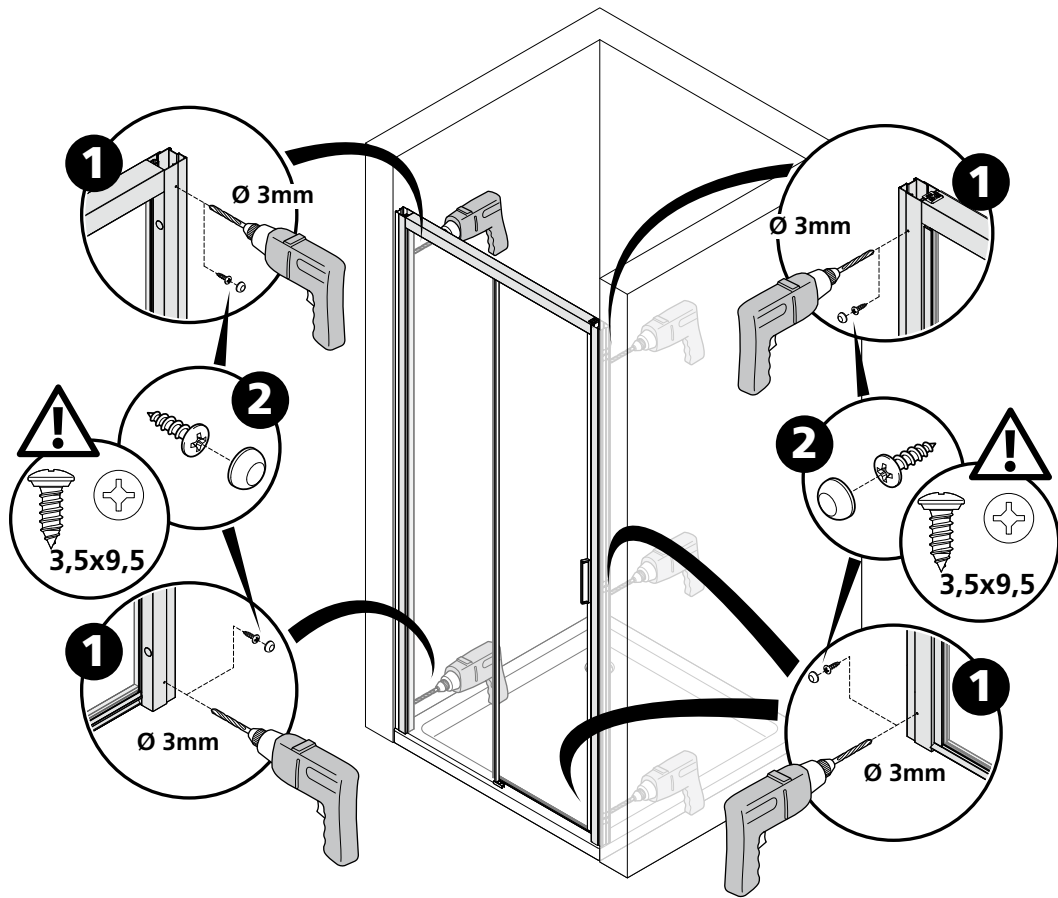
14



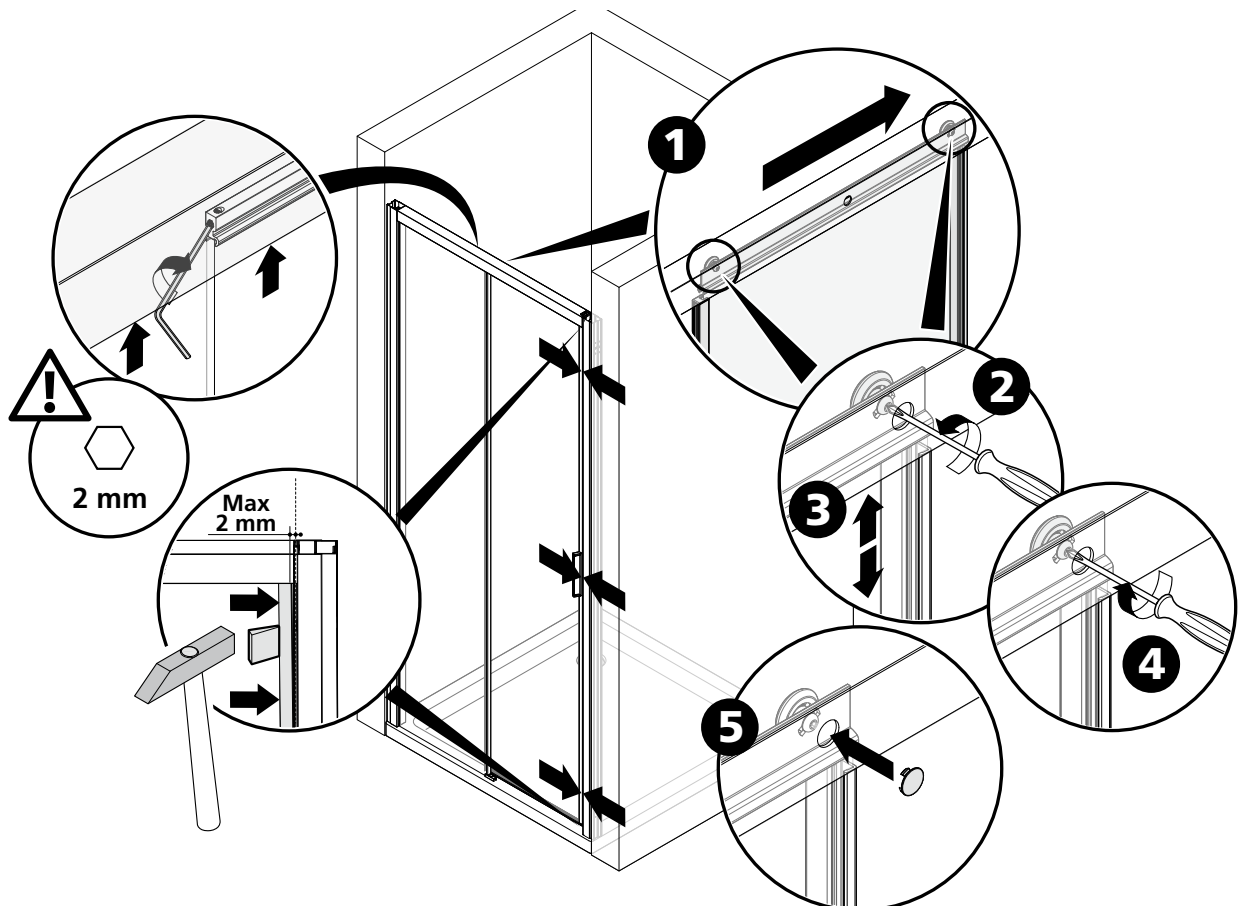
15

V2GN_L/R

10



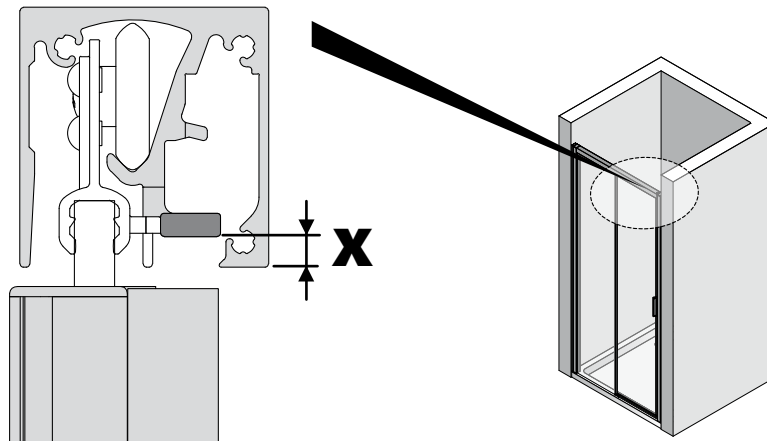
16



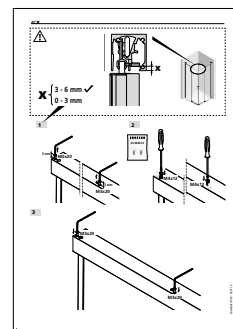
17

V2GN_L/R

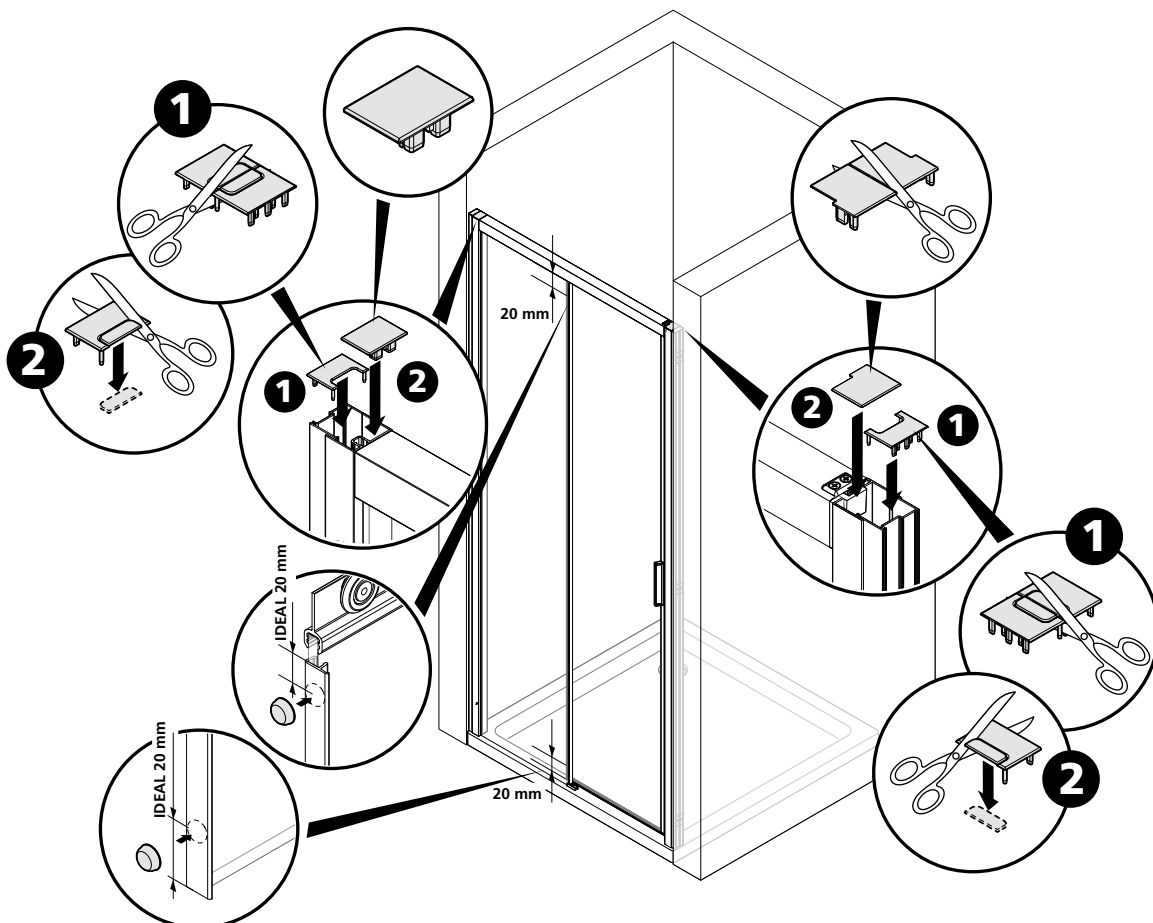
11



x { 3 - 6 mm ✓
0 - 3 mm



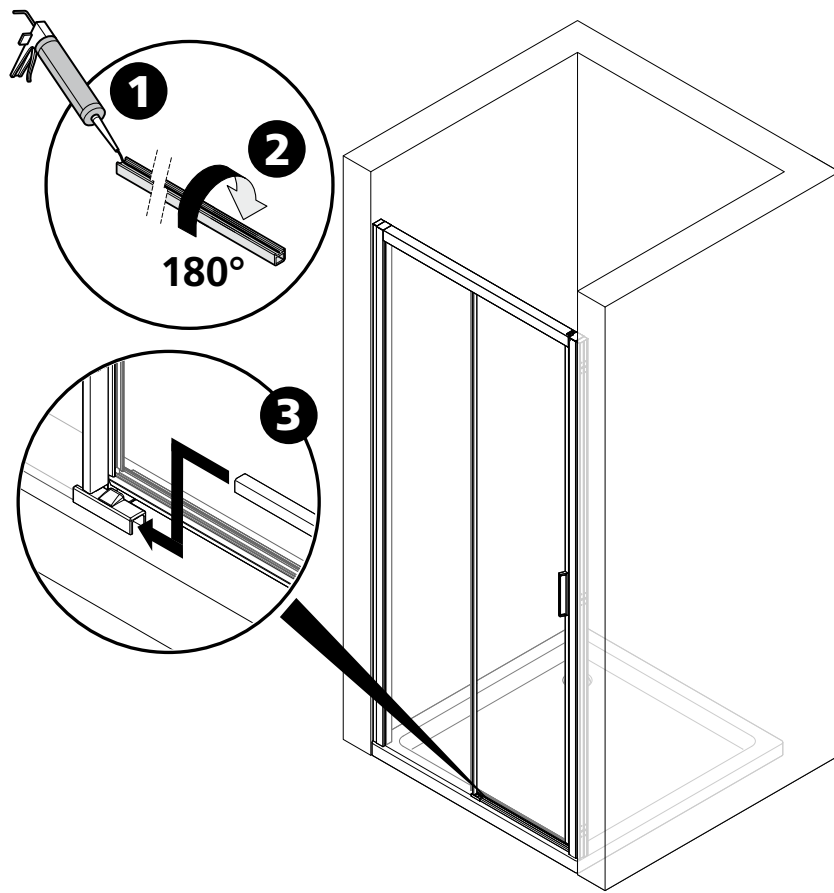
18



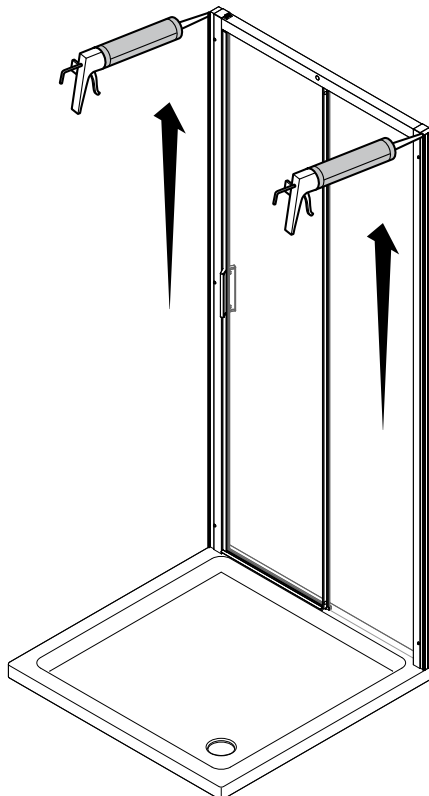
19

V2GN_L/R

12

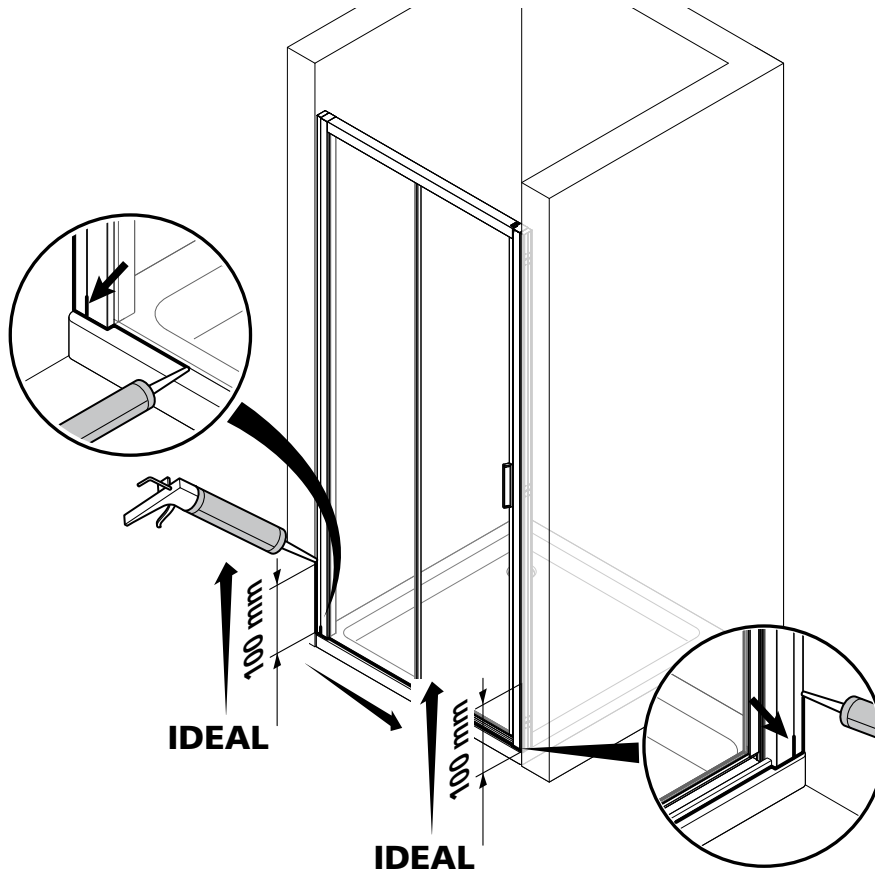


20



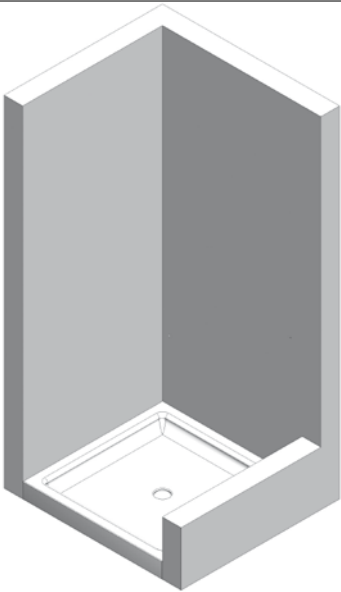
21

V2GN_L/R



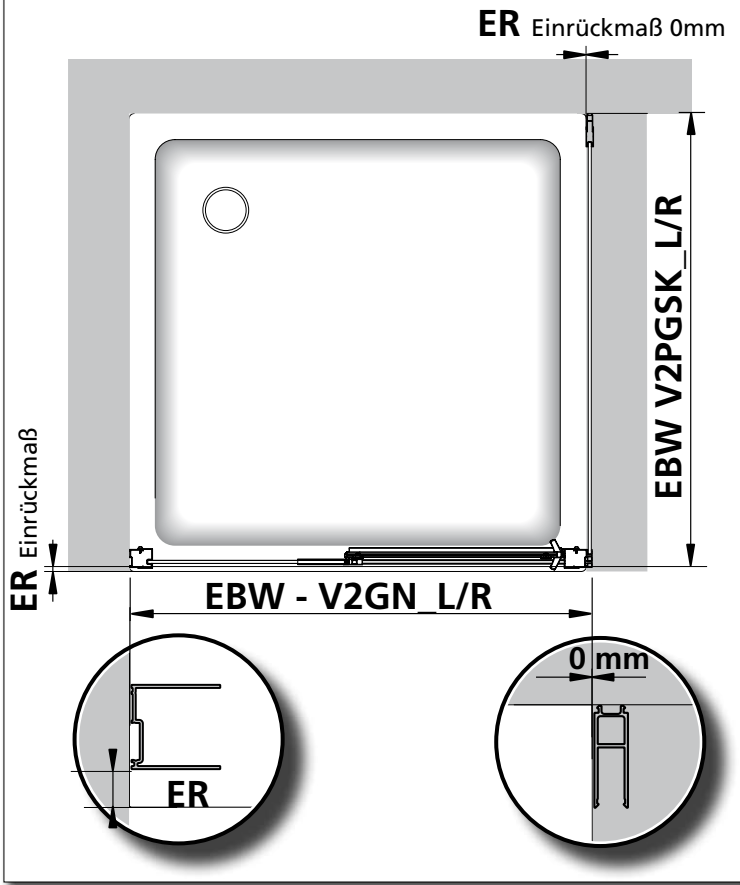
V2GN_L/R - V2PGSK_L/R

(siehe Karton Aussenkante)



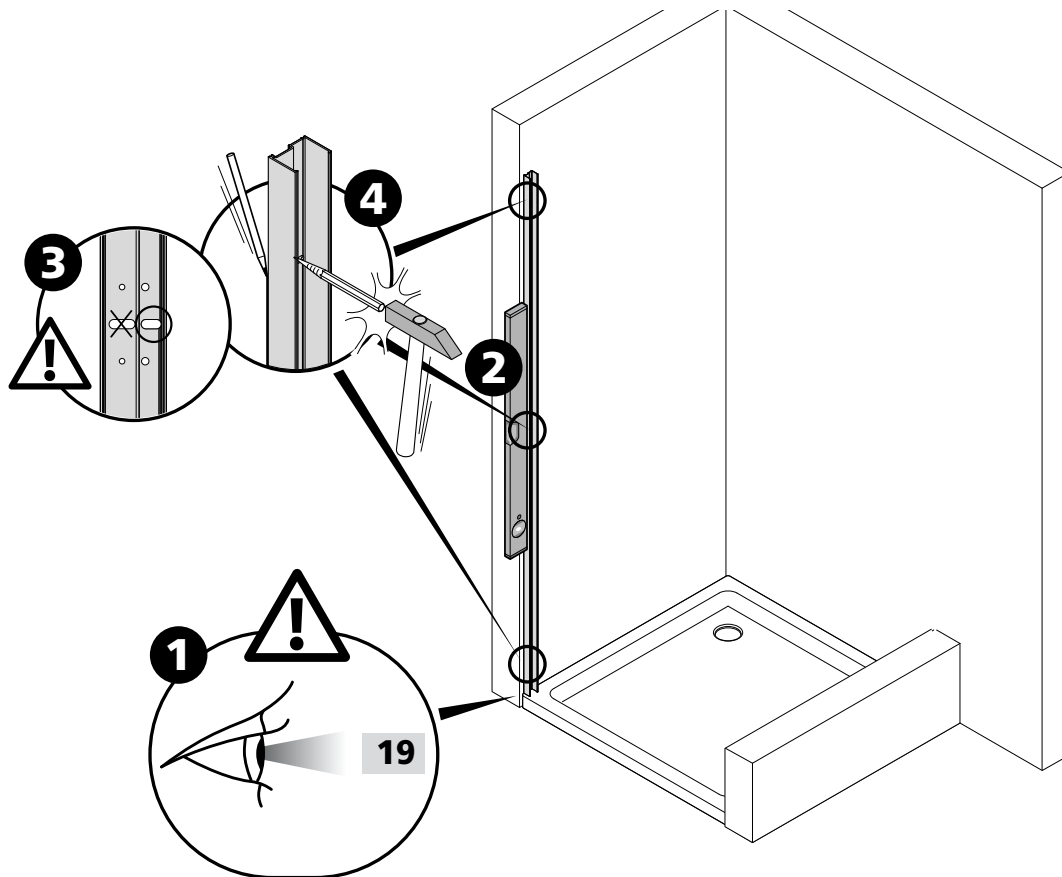
Wanne, Einbaumass Wanne (EBW)

V2GN_L/R	100	120	140	150	160
EBW	968 - 1005	1168 - 1205	1368 - 1405	1468 - 1505	1568 - 1605
ER	5	5	5	5	5

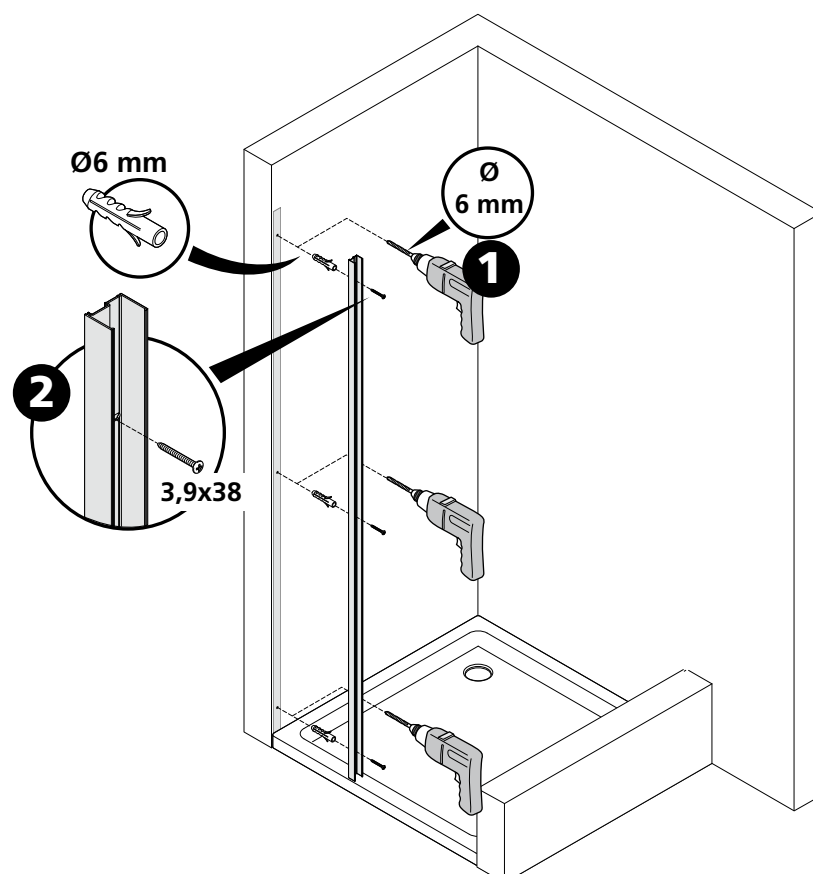


V2GN_L/R - V2PGSK_L/R

15

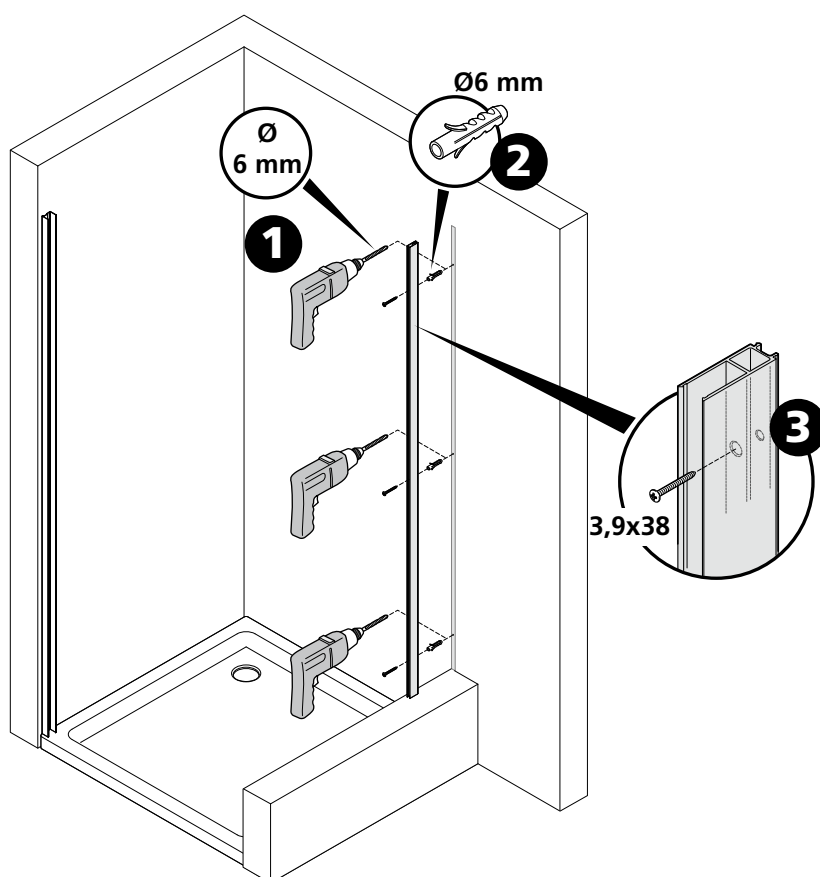
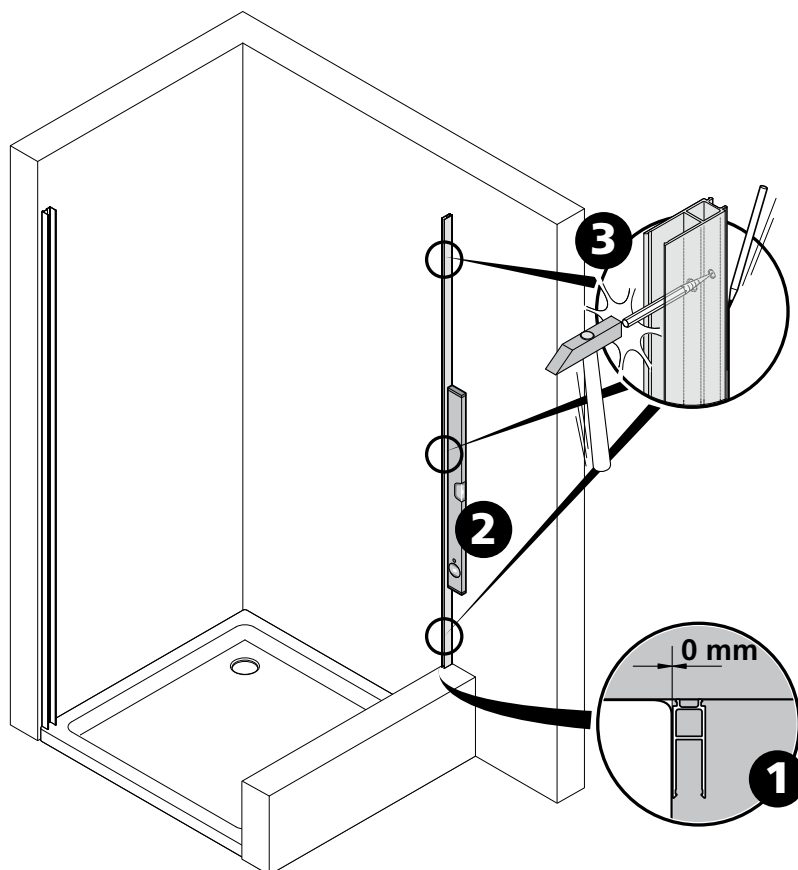


24



25

V2GN_L/R - V2PGSK_L/R



D

Wichtig!

Bitte überprüfen Sie Ihre Duschkabine vor der Montage auf Transportschäden. Für Schäden an bereits montierten Produkten kann keine Haftung übernommen werden.

Zur Reinigung benutzen Sie ein PH-neutrales Reinigungsmittel oder den von uns empfohlenen Spezialreiniger. Verwenden Sie keine scheuernden, alkalischen, säure- oder chlorhaltigen Reinigungsmittel sowie Oxidations- und Lösungsmittel.

Werkzeuge für die Montage:

Wasserwaage, Bleistift, Körner, Hammer, Bohrmaschine, Steinbohrer 6mm, Kreuzschraubenzieher, Schraubenzieher, Stahlbohrer 3mm, Silikon.

Achtung: Kontrollieren Sie die Beschaffenheit der Wand, Licht-, Gas- und Wasserleitungen.

Die mit der Kabine mitgelieferten Dübel und Schrauben sind nur für sämtliche Beton- und Mauerwerkbaustoffe geeignet. Für Wände anderer Bauart müssen Sie dafür geeignetes Befestigungsmaterial verwenden.

Verwenden Sie nur Silikon oder Dichtungsmasse, welche für die Oberflächen und Materialien geeignet sind, an denen die Duschkabine montiert wird. Die Befestigung an der Wand, die Montage und die Silikonierung der Duschkabine müssen sorgfältig und professionell durchgeführt werden. Falls Fragen bezüglich der Montage entstehen sollten, wenden Sie sich bitte an Ihren Wiederverkäufer.

3

Zeichnung bezieht sich auf Linksanschlag. Bei Rechtsanschlag beginnen Sie auf der rechten Seite.

28

Falls die Duschtasse außer Lot gesetzt wurde, verwenden Sie bitte den am besten geeigneten Keil aus der mitgelieferten Serie, um die Tür zu stabilisieren und zu blockieren (siehe Zeichnung).

2,28

Die Position der Wandprofile anzeichnen.

13,28,36

Die Kabine in das Wandprofil einführen.

28

Führen Sie das Seitenteil laut Zeichnung ein.

9,10,11 Die Schiebeelemente einführen.

14,28

Die Kabine parallel zum Rand der Duschwanne setzen.

16,39,40 Die Profile bohren und fixieren.

Bohren Sie die Profile mit dem mitgelieferten Bohrer 40 mm vom jeweiligen Profilende an.

10,36,39,40 Mit den Schrauben 3,5x9,5 fixieren.

17,41

Feineinstellung Tür: Mittels der Verstellerschraube kann die Tür nachjustiert werden.

17

Sollte die Magnetleiste nach der Regulierung der Ausgleichsprofile nicht auf der ganzen Länge schließen, haben Sie die Möglichkeit die Profile max. 2mm aus dem Glas zu klopfen, damit die Magnete perfekt schließen.

8,31

Anschließend die Abtropfleisten an den unteren Glasrändern montieren.

Das Abtropfgummi in die aufgeklebte Aluschiene einschieben.

20,46

Die Schwallenschutzleiste auf der Duschtasse fixieren. Hierzu den unteren Kanal mit Silikon füllen und auf der Duschtasse laut Zeichnung positionieren.

Die Schwallenschutzleiste auf der Duschtasse fixieren. Hierzu den unteren Kanal mit Silikon füllen. Die Schwallenschutzleiste muss sich vor dem Türelement befinden.

Wird die Duschabtrennung ohne Schwallenschutzleiste (SSL) aufgebaut, ist die verbleibende Öffnung mit dem beiliegenden Deckel zu verschließen. Zusätzlich ist für den Spritzwasserschutz ein Sonderabtropfgummi zu montieren. Diese Sonderabtropfgummi sind als Zubehörteil erhältlich und müssen separat bestellt werden. Bitte beachten Sie, das bei Weglassen der SSL ein Spritzwasserschutz lt. Norm nicht gewährleistet werden kann!

21,22,45,47

Am Ende der Montage ist die Duschabtrennung lt. Zeichnung zu silikonieren. Achtung vorher die zu silikonierenden Flächen (Glas, Profile, Duschtasse, Boden, etc.) reinigen. Vor Benutzen der Dusche Silikon mindestens 24 Stunden lang aushärten lassen. 24 Stunden nach der Silikonierung Montagehilfe entfernen.

Bei Ersatzteillieferungen sind folgende Angaben erforderlich:

Das Ausschwenken der Türelemente erleichtert das Reinigen der Glasoberflächen

Diese Duschabtrennung ist mit einer innovativen Einzugsautomatik ACS (automatic close & stop) ausgestattet. Ein einfaches Antippen genügt und die Tür wird auf den letzten Zentimetern sanft und vollständig in die Geschlossen- oder Stop- Position gezogen – ähnlich einem hochwertigen Möbeleinzug. Damit sie lange Zeit Freude an dem wartungsfreien Mechanismus haben, ziehen oder drücken Sie die Türe nie mit Schwung in die Anschläge links oder rechts. Infolge könnte die hochwertige Automatik beschädigt werden.

Der Produzent behält sich jederzeit das Recht, ohne Vorbescheid Abänderungen vorzunehmen.

GB

Important!

Before assembling the shower, please control if the product has been damaged by the transport. We don't assume responsibility for damaged products which are already assembled.

For cleaning use a pH-neutral cleaning agent or the special cleaner recommended by us. Not to use are solvents, as well as alkaline, solvent -, acid- and chloric or scrubbing agents.

Required assembly tools:

Water level, pencil, hammer, drill, drill 6 mm, cross-shaped screwdriver, screwdriver, steeldrill 3mm, silicon.

Attention: please ensure to check the wall condition and the position of electrical wiring, gas and water piping.

Plugs and screws, provided with the shower enclosure, are only suitable for masonry walls. For different wall construction and material types, please use the appropriate fixing means.

Use only sealants suitable for the surfaces and materials on which the shower enclosure will be installed. Erection, installation, fixing on the wall and sealing of the shower enclosure must be properly done according to good practice. In case of doubt on erection and installation procedures, please contact the reseller.

3

Drawing indicates left side hinge. For right side hinge please start installation on right side.

28

If the shower tray is not perfectly levelled, use please that plastic wedge form the supplied series, which adapts most to Your situation, to fix and stabilize the door (see drawing).

2,28

Mark the position of the wall profiles.

13,28,36

Insert the enclosure in the wall profiles.

28

Insert the fix-panel as shown in the drawing.

9,10,11 Insert the sliding doors.

14,28

Adjust the enclosure to the shower tray rim.

16,39,40 Drill and screw the profiles.

Drill the profiles with the in the installation kit included drill 40 mm from both ends.

10,36,39,40 Fix with the two 3,5x9,5 screws.

17,41

Fine adjustment of the door: With the regulations-screw, the door can be adjusted.

17

If the magnetic profiles after the regulation of the compensation profiles does not close on the whole length, You have the possibility to knock out of the glass the magnetic profile fixed on it.

8,31

Afterwards put the drip-off rubbers on the bottom of the door glasses.

Push the horizontal sealing into the glued aluminum rail.

20,46

Fix the anti-inundation profile on the shower tray as shown in the drawing. Therefore fill the channel on the bottom with silicon.

Fix the anti-inundation profile on the shower tray. Therefore fill the channel on the lower side with silicon. The antiinundation profile has to be positioned in front of the door element.

If the shower cabin is mounted without a raised threshold (SSL), the clearance space must be sealed with a cover/drip rail. For further protection from water spray, we also suggest using rubber seal strip. These strips are available as accessories and must be ordered separately. Please be aware that, in accordance with applicable regulations, waterproof properties will not be guaranteed if the SSL is not used.

21,22,45,47

Once the shower enclosure is assembled, it must be isolated with silicone according to the drawings. Attention: Please assure that the surfaces used to isolate (glass, profiles, shower tray, floor, etc.) is clean. Please wait for 24 hours till the silicone is dry before using it.

24 hours after siliconing take away the installation help.

Spare parts need the following specification:

The releasable door elements facilitate the cleaning of the glass panels.

This shower enclosure is equipped with an innovative automatic retraction device ACS (automatic close & stop). A simple touch with one finger is enough and the door gently, on the last few centimeters, moves completely to the closed or open position – like a high-quality furniture retraction device. To enjoy this mechanism maintenance-free for a long time, do not pull or push the door with force into the open or close position. Thus, this high-quality automatic mechanism could be damaged.

The producer reserves the right to modify the product at any time without prior notice.

PL

Ważne!

Przed rozpoczęciem montażu kabiny należy sprawdzić pod kątem ewentualnych uszkodzeń transportowych. Nie ponosi się odpowiedzialności za szkody wykryte na własnie montowanych produktach.

Do mycia i pielęgnacji proszę używać środków czyszczących o odczynie PH obojętnym lub polecany przez nas specjalny preparat.

Nie należy stosować rozpuszczalników, jak również preparatów alkalicznych, kwaśnych, zawierających chlor lub posiadających właściwości ściernie.

Narzędzia niezbędne do montażu:

poziomica, ołówek, punktak, młotek, wiertarka, wiertło do kamienia 6 mm, śrubokręt krzyżakowy, śrubokręt, wiertło do stali 3 mm.

Uwaga! Proszę sprawdzić jakość i stan ściany oraz przebieg instalacji elektrycznej, gazowej i wodnej.

Dostarczone w komplecie z kabiną kołki rozporowe i wkręty nadają się wyłącznie do ścian murowanych. Do ścian wykonanych w systemie lekkiej zabudowy lub innych należy zastosować odmienne systemy mocowań.

Proszę zwrócić uwagę na to, aby zastosowany został rodzaj silikonu właściwy dla powierzchni na jakiej zamontowano kabinę. Montaż kabiny i jej uszczelnienie musi zostać wykonane zgodnie z instrukcją! W wypadku wątpliwości prosimy zwrócić się o pomoc do dystrybutora lub naszego przedstawicielstwa.

3

Rysunek dotyczy zawiasu lewego. W przypadku zawiasu prawego należy rozpocząć od strony prawej.

28

Jeżeli brodzik nie jest ustawiony w pionie, wówczas należy wykorzystać najlepiej pasujący spośród zawartych w komplecie dostawy klinów. W taki sposób zostają ustabilizowane oraz zablokowane drzwi (patrz rys.).

2,28

Zaznaczyć po ożenie profilu przyściennego.

13,28,36

Wprowadzić kabinę w profil przyścienny.

28

Za pomocą zawartych w komplecie dostawy żrub profil drzwiowy należy przykręcić do elementu sta ego.

9,10,11 Wprowadzić elementy przesuwne.

14,28

Ustawić kabinę równolegle do krawędzi brodzika.

16,39,40 Profile przewiercić i zamocować.

Na końcach profili należy wywiercić otwory za pomocą zawartego w komplecie dostawy wiert 40 mm, a następnie dokonać trwa ego .

10,36,39,40 Montażu żrubami 3,5 x 9,5.

17,41

Ustawianie drzwi: Za pomocą żruby regulacyjnej można dokonać regulacji drzwi.

17

Jeżeli po regulacji profili wyrównujących uszczelka magnetyczna nie domykałaby się na całej długości, wówczas należyw odpowiednim miejscu lekko ją wybić z elementu szklanego, aby uszczelki perfekcyjnie domykały się na całej długości .

8,31

Na koniec należy wsunąć profile odprowadzające wodę na dolne krawędzie elementów szklanych.

Listwa zbierająca wsunąć.

20,46

Profil chroniący przed rozpryskującą się wodą należy zamontować na brodziku. Spodni kana profilu należy wcześniej wype nić silikonem. Umiejscowienie na brodziku odbywa się zgodnie z rysunkiem.

Profil chroniący przed rozpryskującą się wodą należy zamontować na brodziku. Spodni kanał profilu należy wcześniej wypełnić silikonem. Profil musi się znajdować przed elementem drzwiowym.

W przypadku montażu kabiny przysicnowej bez użycia uszczelki zbierającej powstały otwór należy zasłonić dołączoną pokrywą. Dodatkowo w celu ochrony przed wodą rozbrzgową należy zamontować specjalną gumę ociekową. Te gumy ociekowe dostępne są jako dodatkowe wyposażenie i należy je zamawiać osobno. Należy pamiętać, że w przypadku niezamontowania uszczelki zbierającej nie ma możliwości zagwarantowania zgodnej z normą ochrony przed wodą rozbrzgową!

21,22,45,47

Po zakończeniu montażu należy kabinę uszczelnić silikonem zgodnie z instrukcją. Uwaga ! Przedtem wszystkie silikonowane powierzchnie (szkło, profile, brodzik, płytki) należy oczyścić. Przed pierwszym natryskiem pozostawić silikon na 24 godziny do wyschnięcia.

Montażowy element pomocniczy należy usunąć 24 godziny po zasilikonowaniu.

W przypadku dostaw części zamiennych wymagane są następujące dane:

Możliwość odchylenia elementów drzwi ułatwia czyszczenie powierzchni szkła.

Ta kabina wyposażona jest w nowoczesny mechanizm automatycznego zamykania się ACS (automatic close & stop). Delikatne popchnięcie wystarczy aby drzwi w ostatniej fazie ruchu płynnie i precyzyjnie doszły do pozycji otwarte lub zamknięte – podobnie , jak w wypadku szuflad najwyższej jakości. Aby zachować sprawność mechanizmu, zamykające Państwo i otwierające drzwi zawsze płynnie i łagodnie. Gwałtowne szarpnięcia i uderzenia mogą spowodować uszkodzenia tego wysokiej klasy mechanizmu.

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian bez uprzedniego powiadamiania

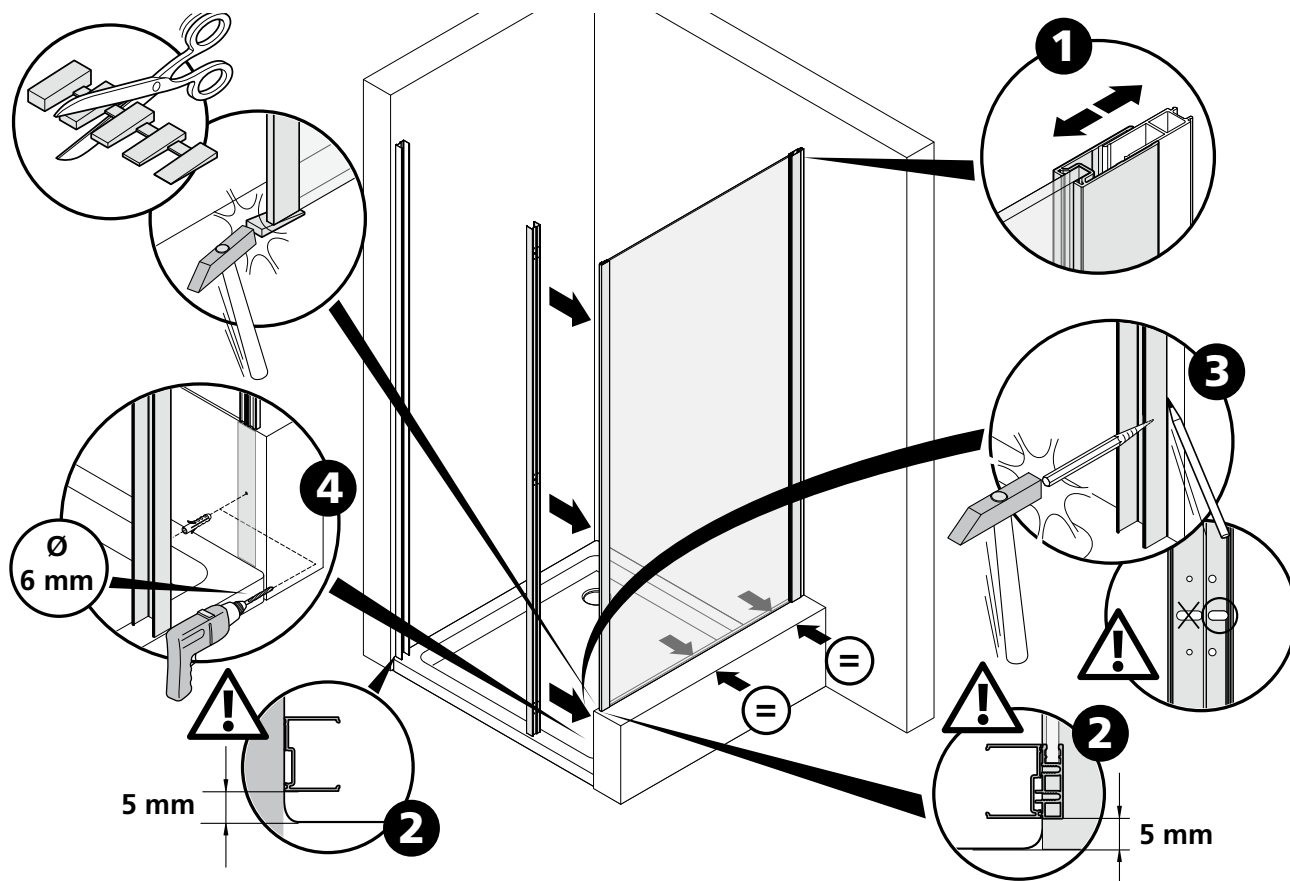




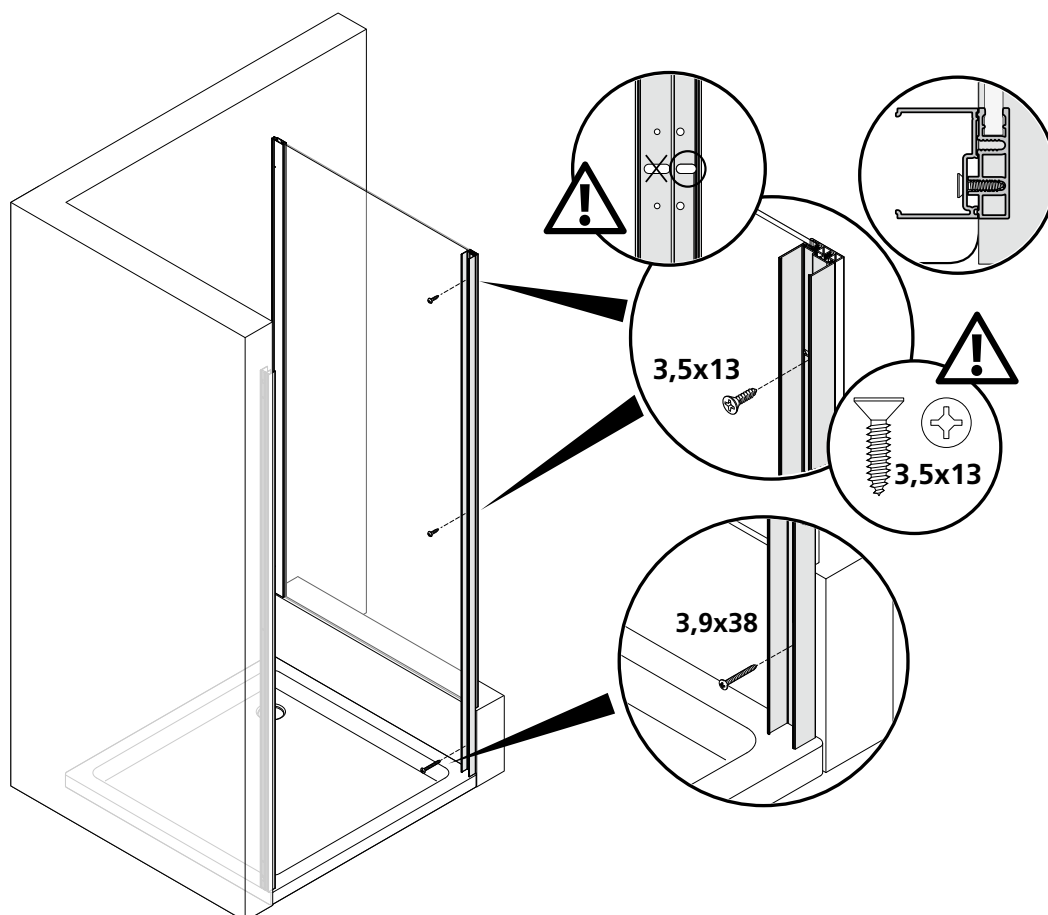
Zum herausnehmen • take out the folder

V2GN_L/R - V2PGSK_L/R

21

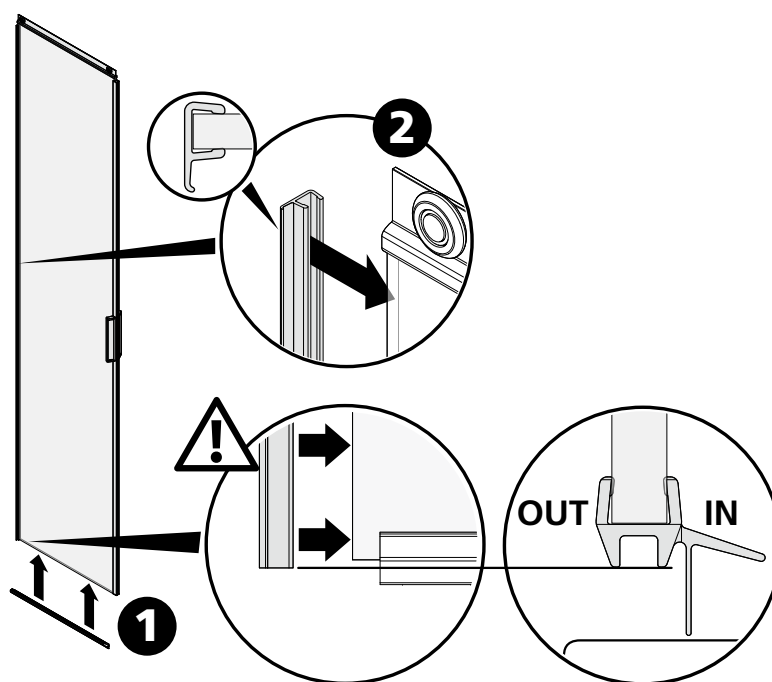
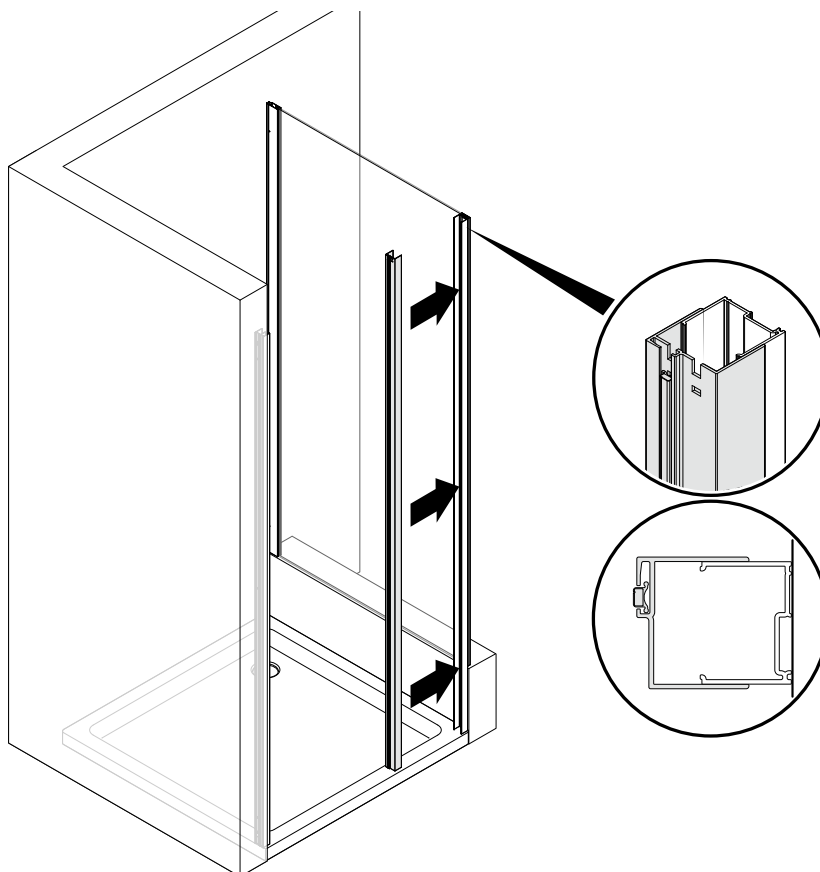


28



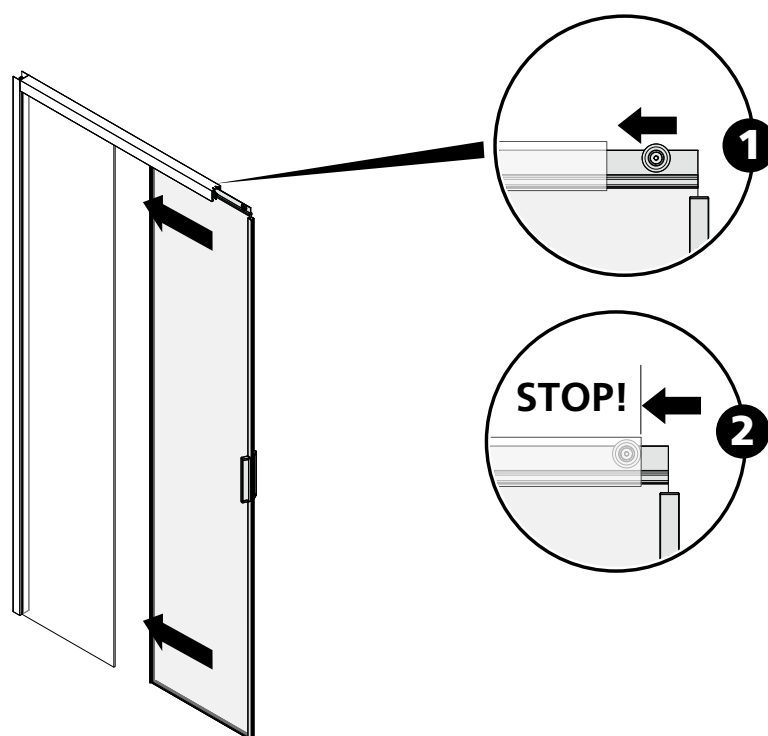
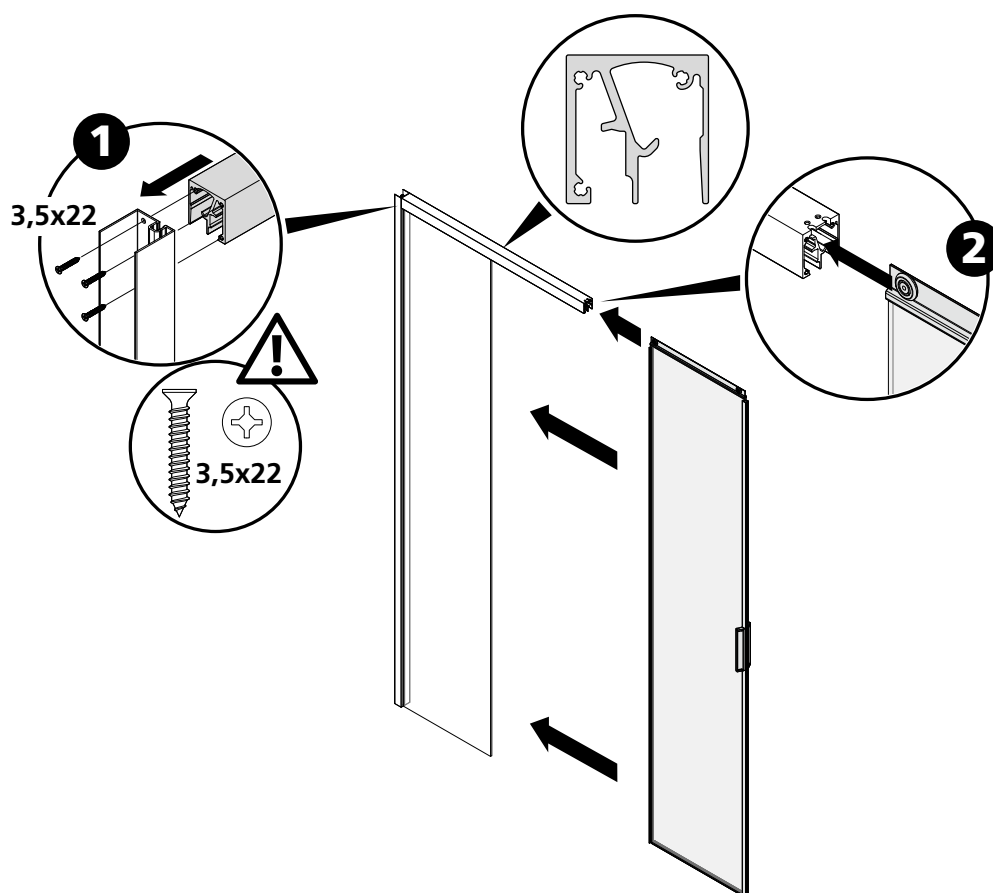
29

V2GN_L/R - V2PGSK_L/R

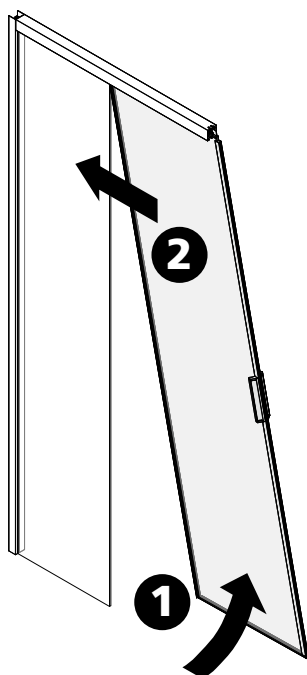


V2GN_L/R - V2PGSK_L/R

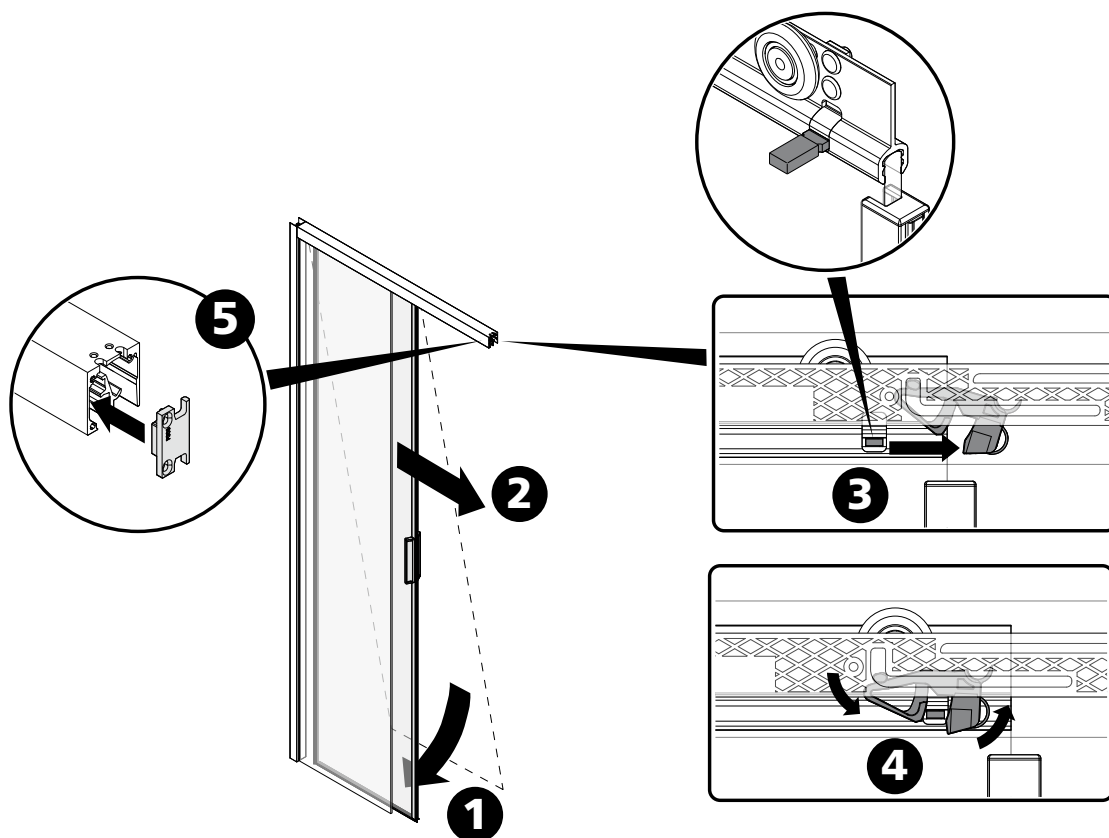
23



V2GN_L/R - V2PGSK_L/R



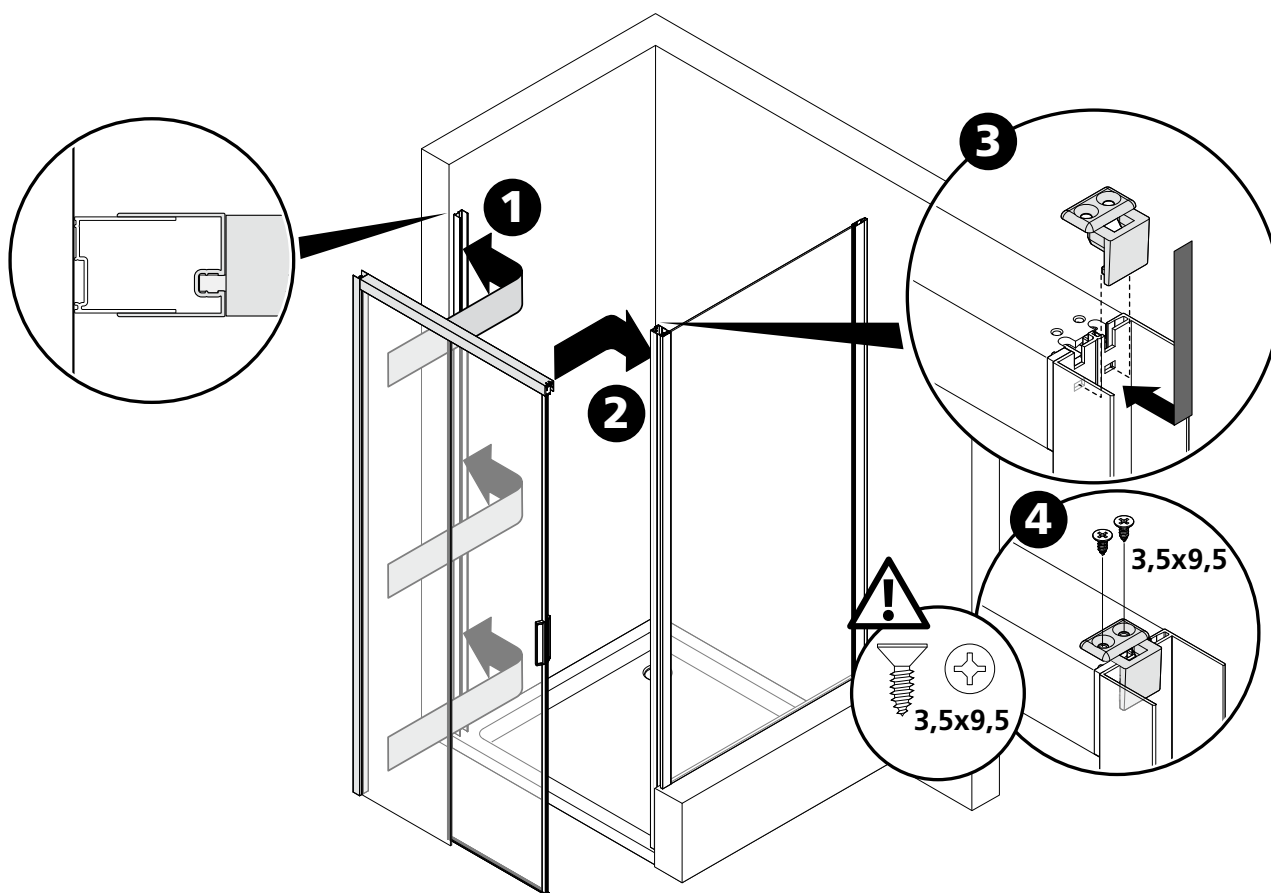
34  AC



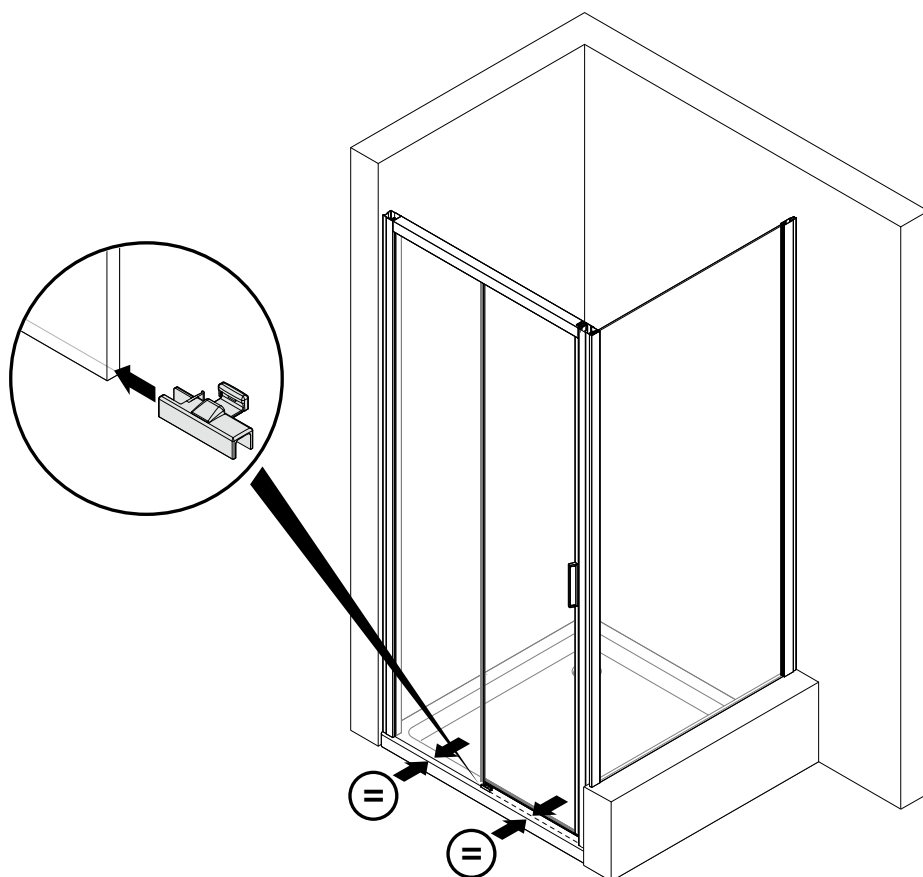
35  AC

V2GN_L/R - V2PGSK_L/R

25

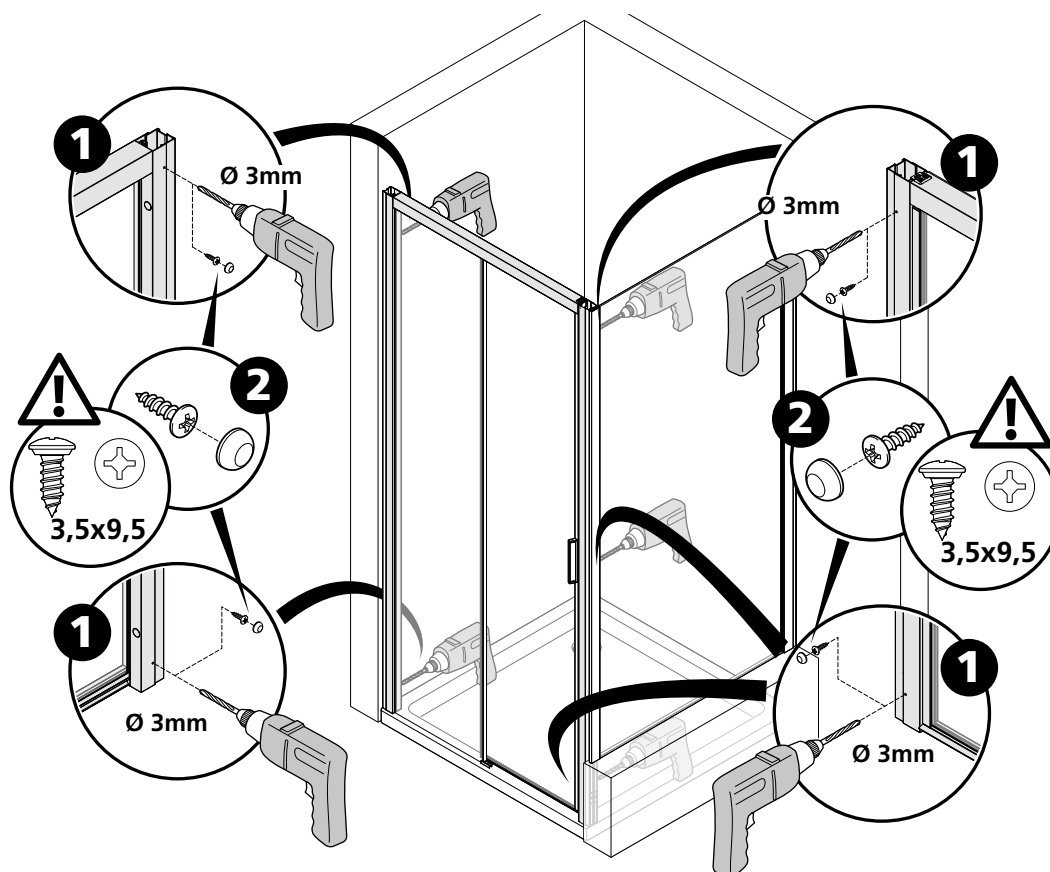
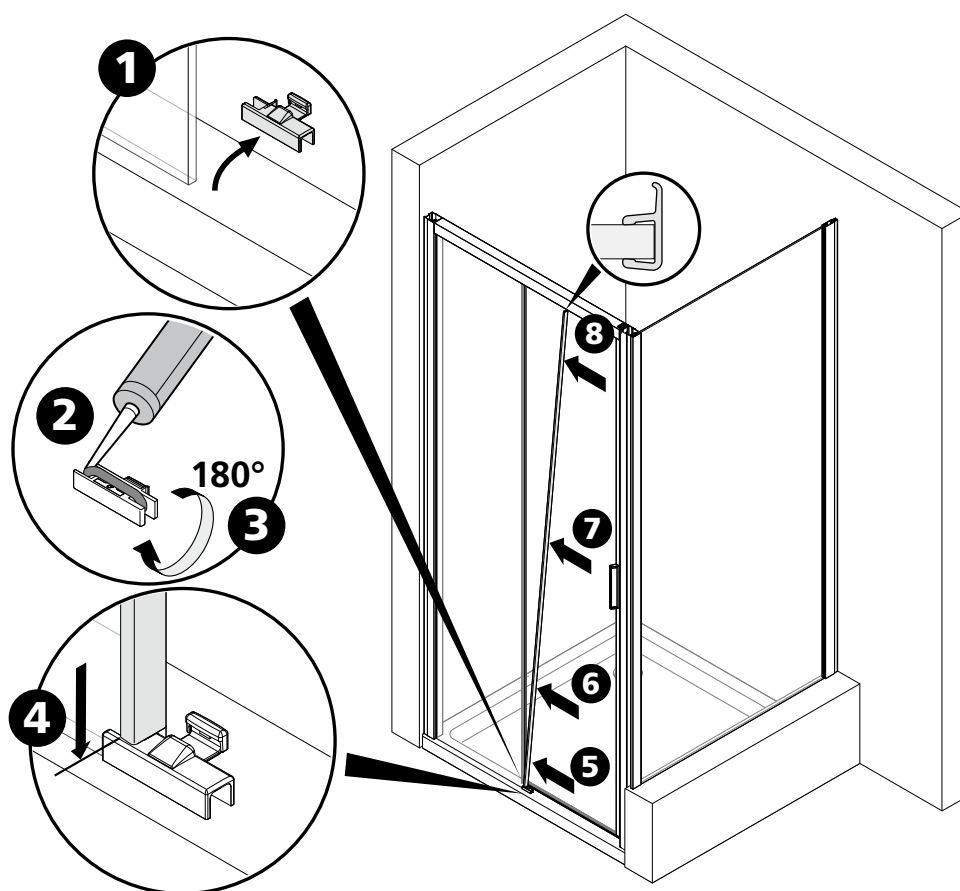


36



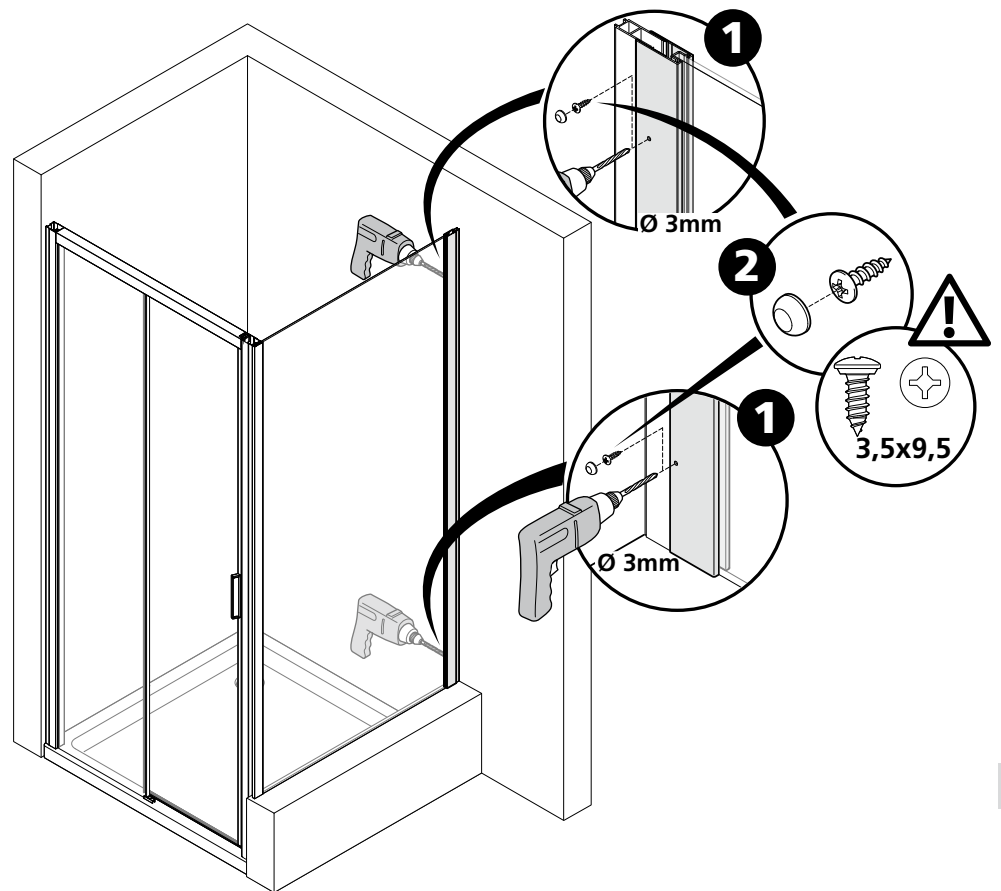
37

V2GN_L/R - V2PGSK_L/R

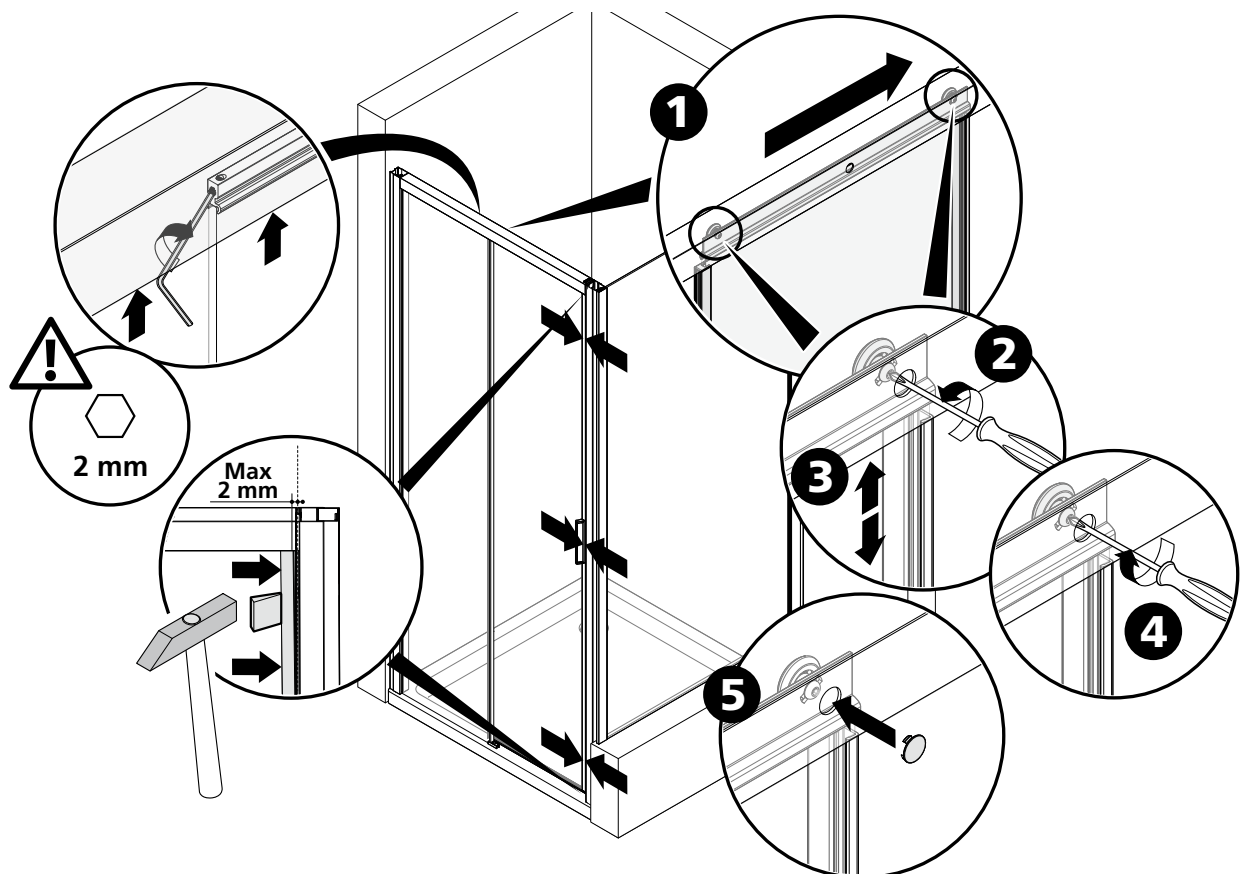


V2GN_L/R - V2PGSK_L/R

27

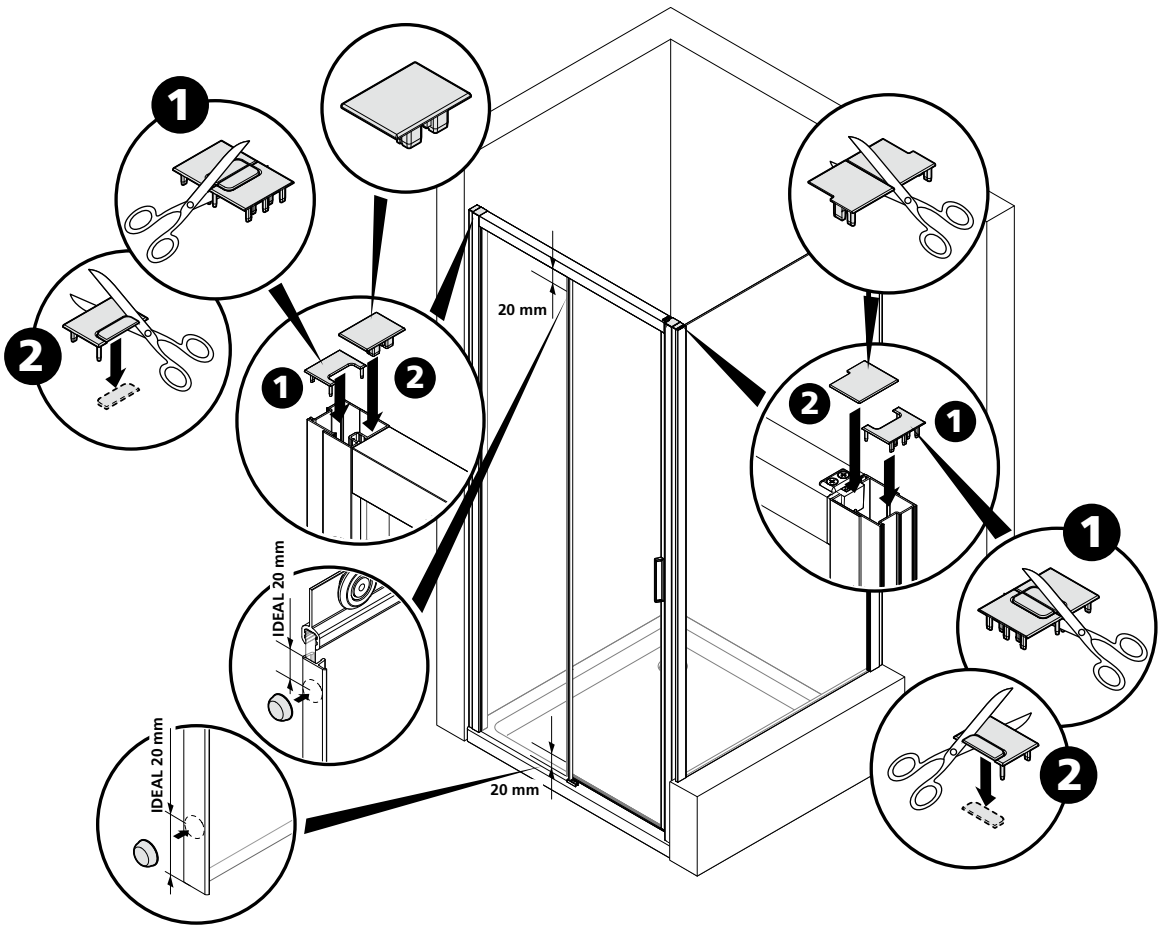
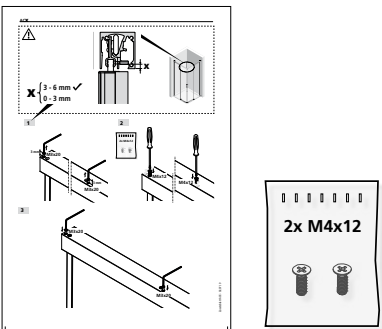
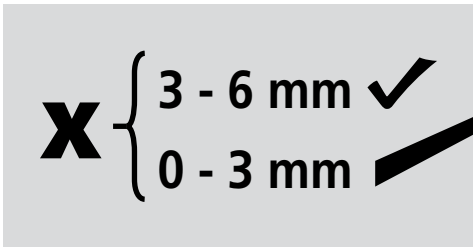
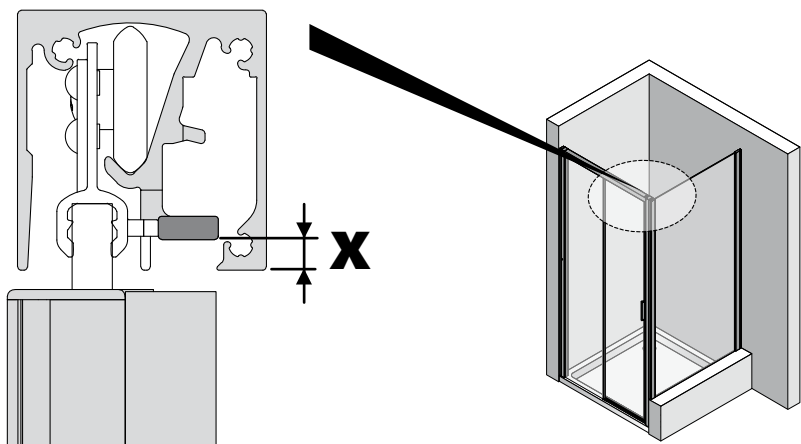


40



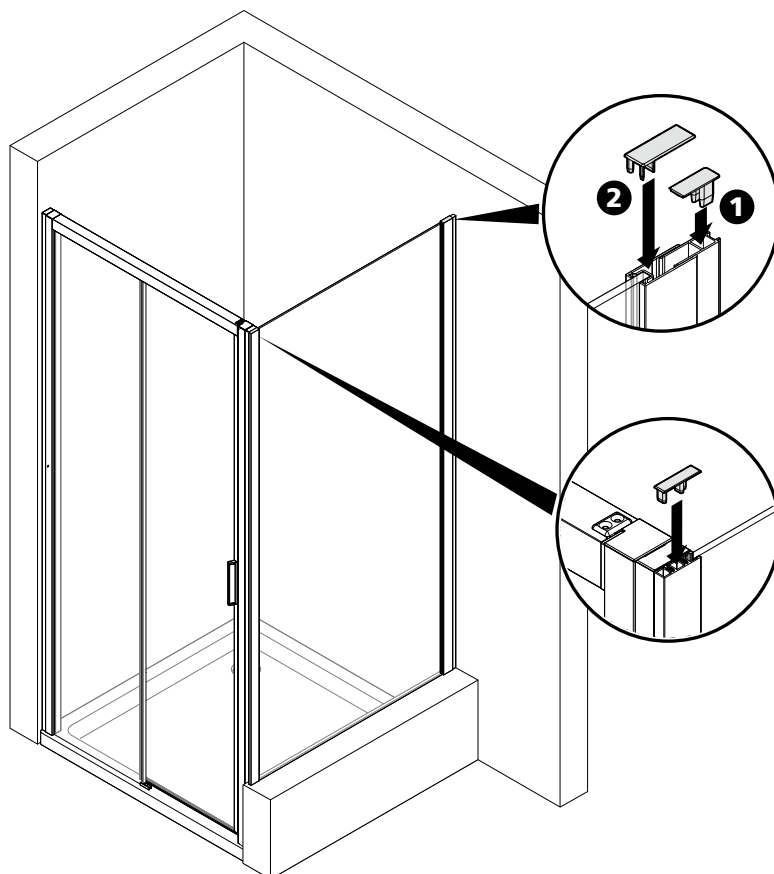
41

V2GN_L/R - V2PGSK_L/R

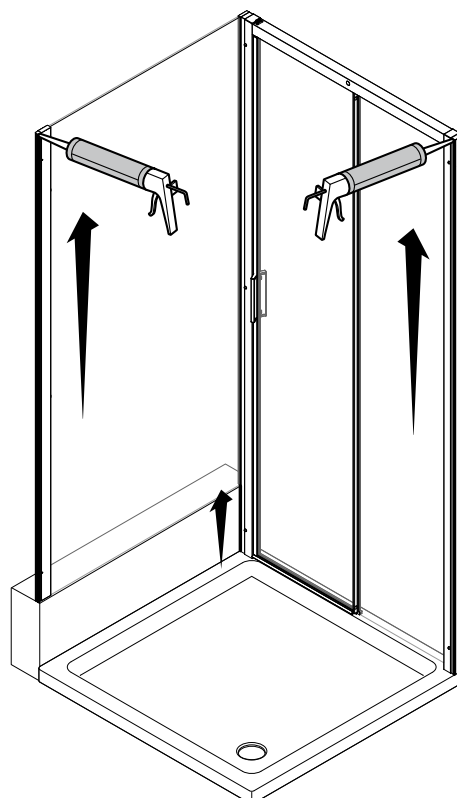


V2GN_L/R - V2PGSK_L/R

29

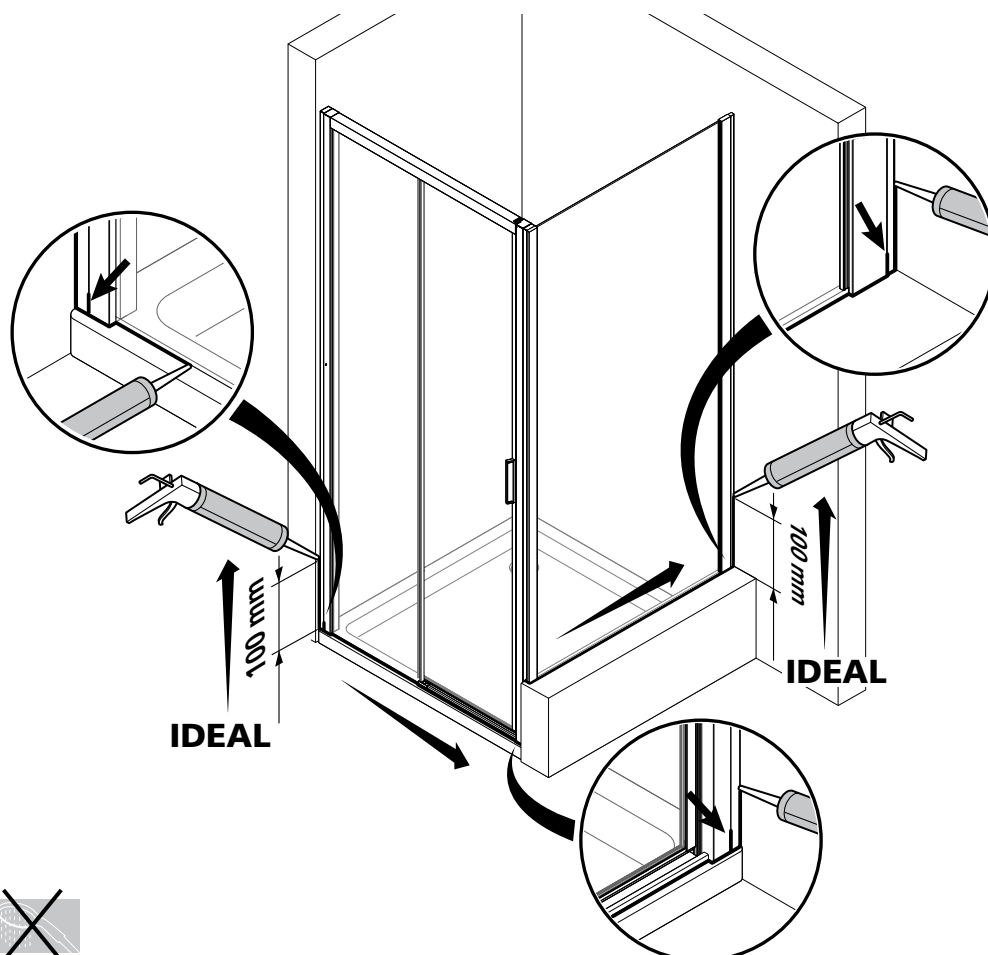
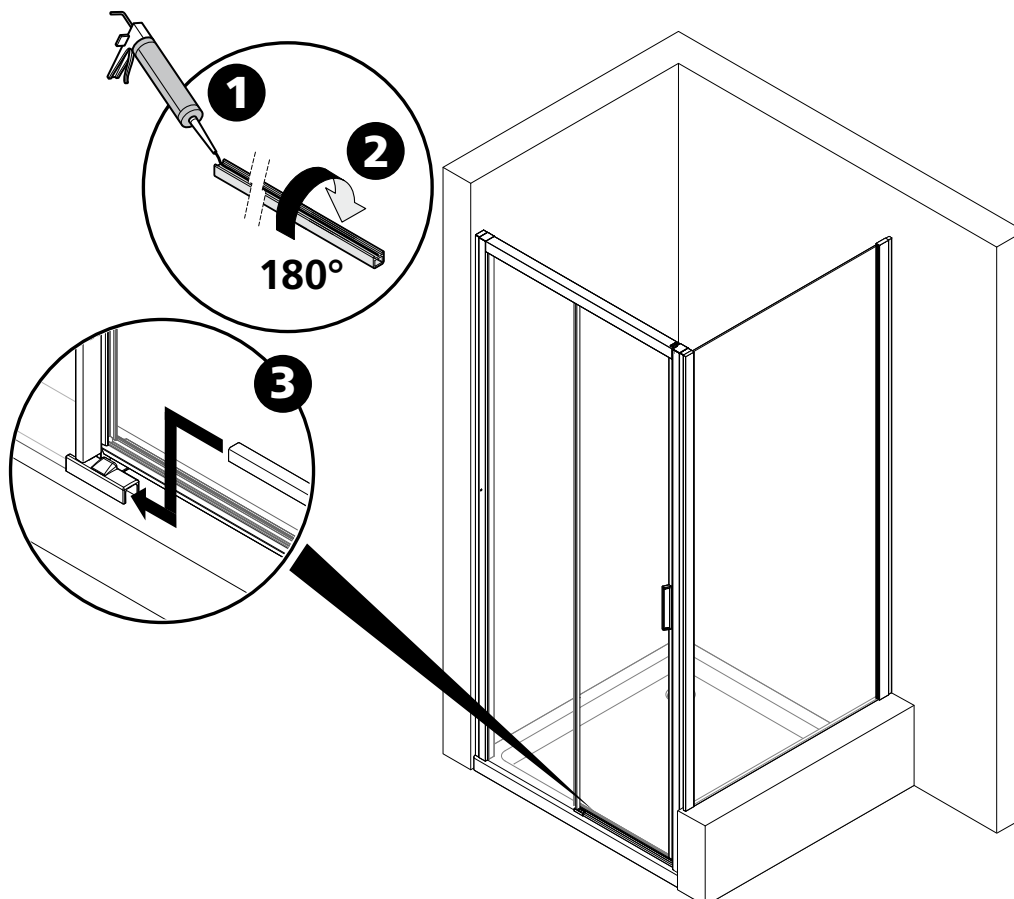


44

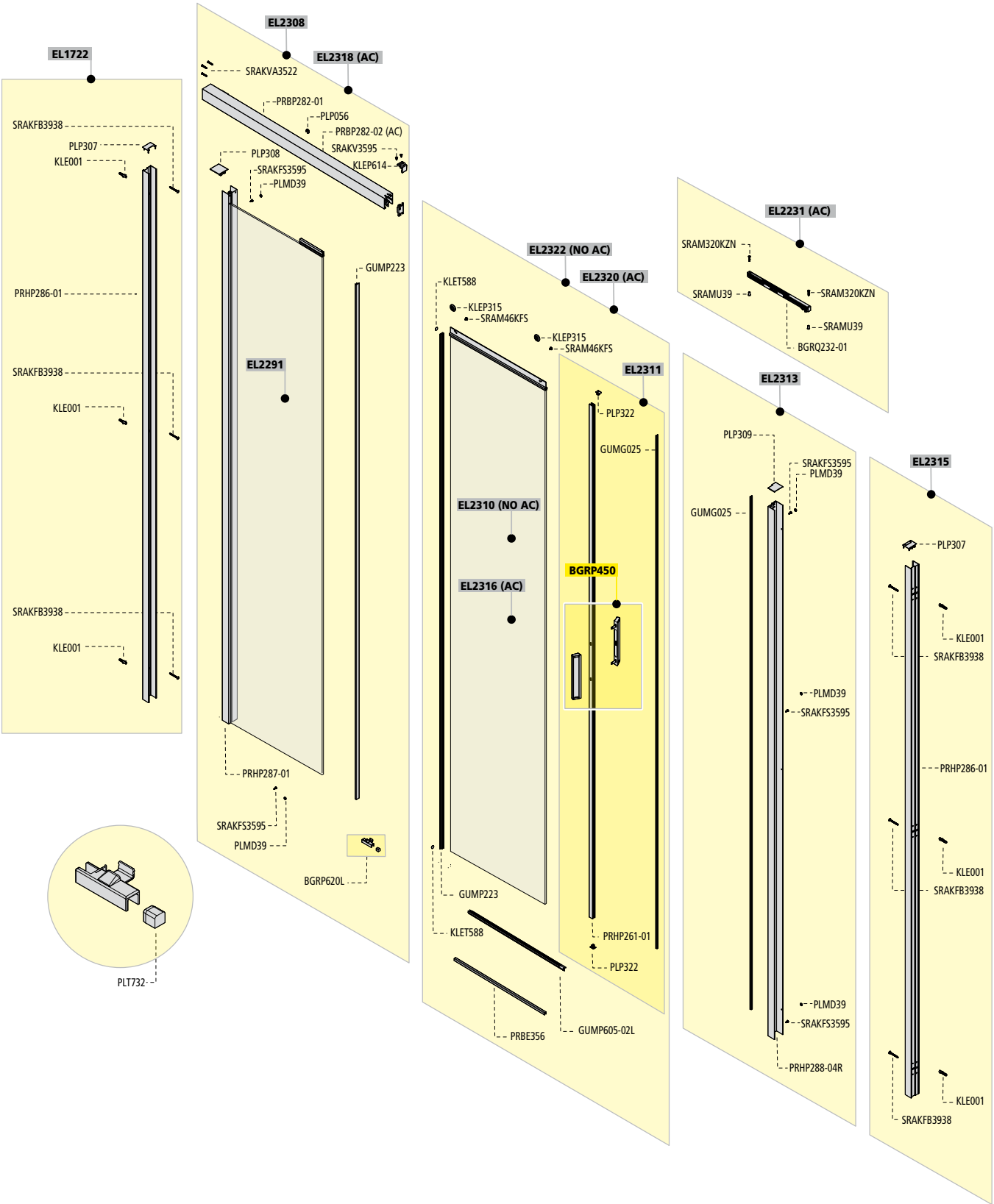


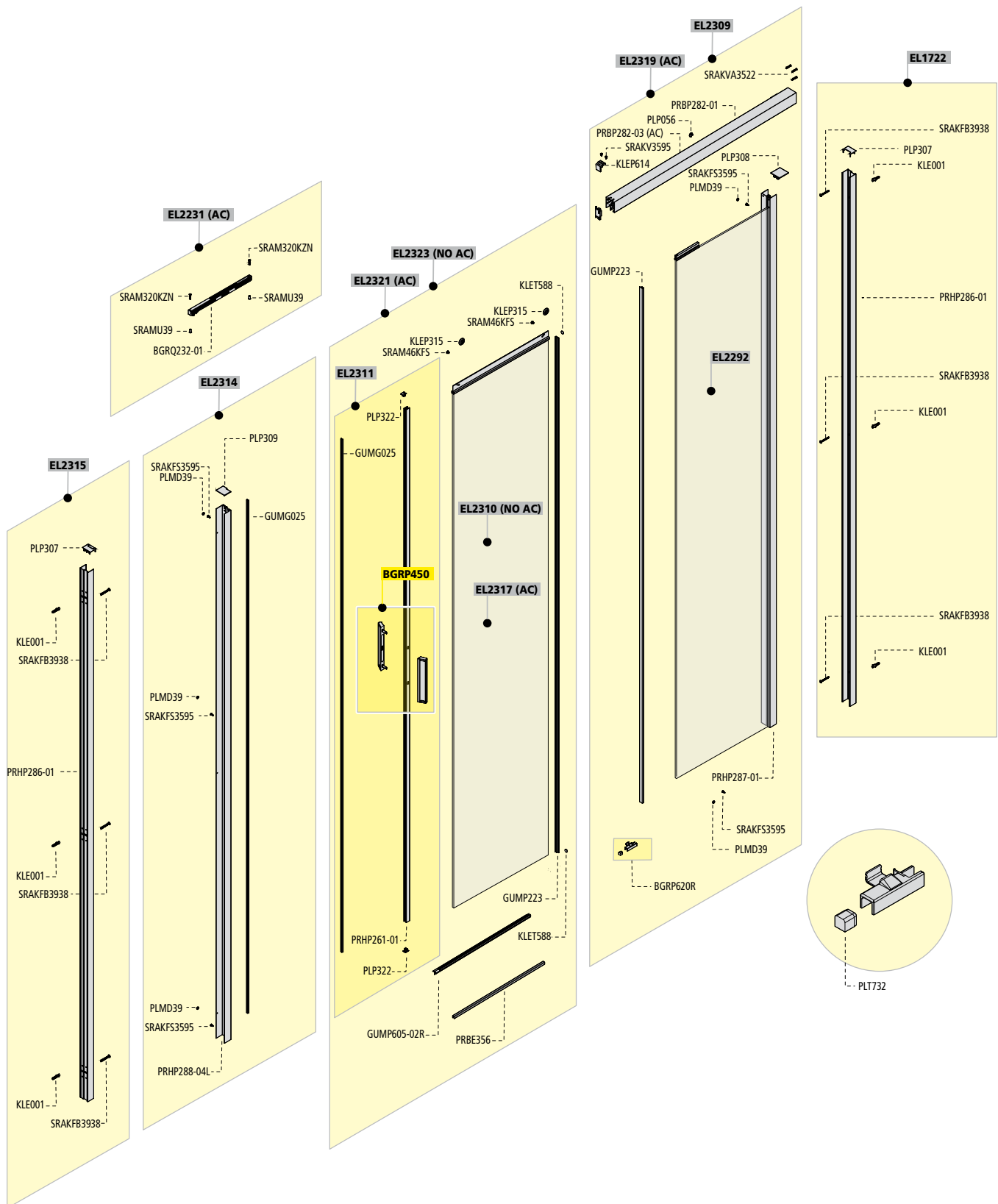
45

V2GN_L/R - V2PGSK_L/R

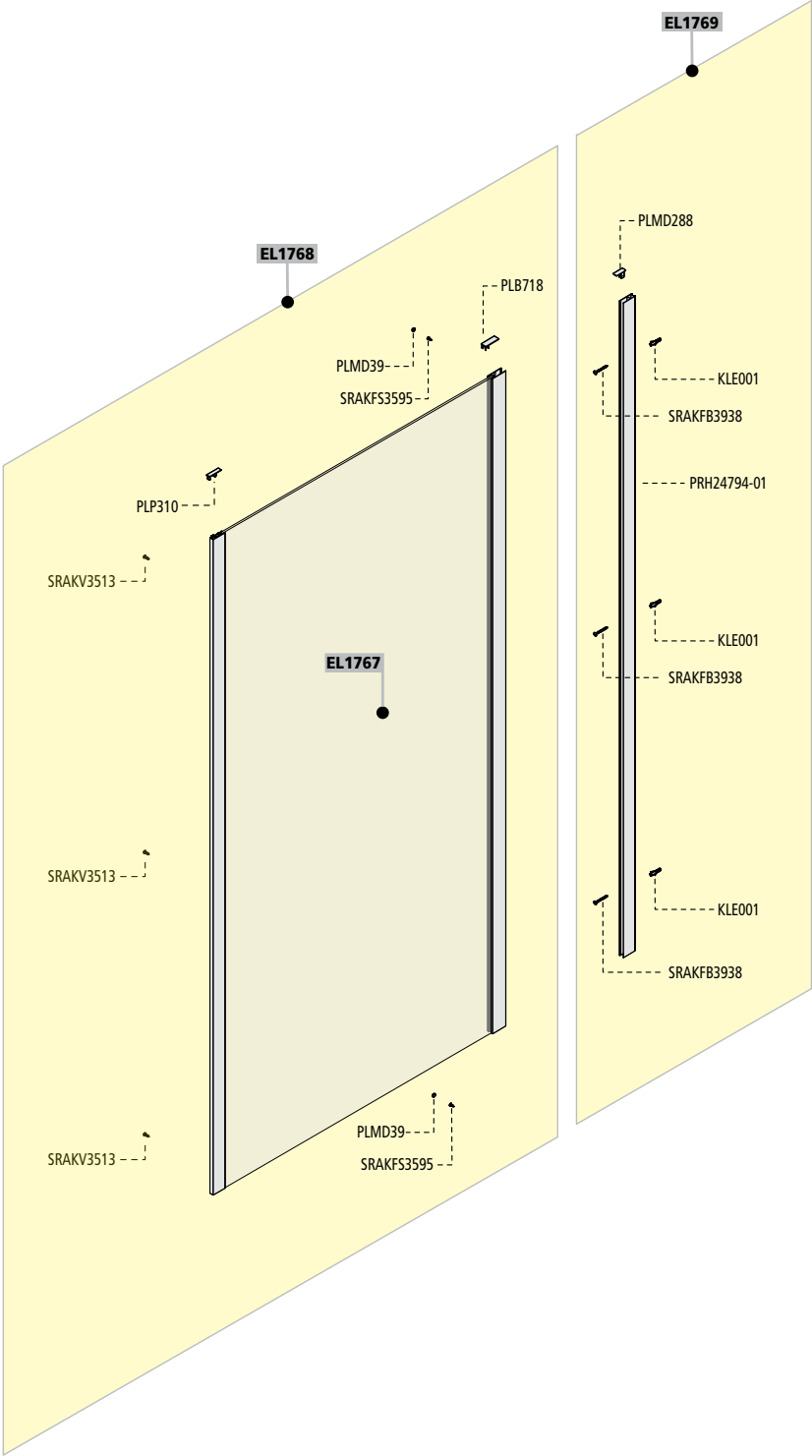


V2GN_L





V2PGSK_LR





INTERSEROH

- D** Der Produzent behält sich jederzeit das Recht, ohne Vorbescheid Abänderungen vorzunehmen.
- GB** The producer reserves the right to modify the product at any time without prior notice.
- PL** Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian bez uprzedniego powiadamiania.